

# FRØÐI

1 / 2013

18. ÁRG.

KR. 48,-

Tað SKAL vera stuttligt at læra...

Landgrunnurin uttan fyri 200 fjórðingar  
– lögfrøðilig og jarðfrøðilig atlit

Vangamynd: Samstarv  
fær Fróðskaparsetrið at vaksa

Vistspeki – Arne Næss gav  
fossur og landsløgum tign

Granskarasetrið – Avbjóðing  
at skapa samband millum  
vinnuligu og almennu granskingina

Setursdagur – framløgur av  
granskingarætlanum

## Lívsins loyndarmál – um Dr. Watson og Double Helix



# At kunna um gransking og vísindi

Lættvísindatíðarritið Frøði hevur nú 20 ár á baki, og síðan 1993 eru komin 30 rit. Við Frøði vilja vit leggja doyðin á at miðla og kunna eina umbodandi breidd av føroyskum vísindavirksemi.

Í hesum blaðnum taka vit til viðgerðar sera ymiskar, men týðningarmiklar tættir innan føroyskt vísindavirksemi. Vit eru væl við á hægstu rókum innan gransking í framtíðar heilsuþáttarbeiði, um vit vilja tað ella ikki. Í heyst verður skipað fyri altjóða ráðstevnu innan ílegur, FarGen Summit, har eingin mætari enn Dr. James D. Watson sjálvur verður ein av høvudsráðgjafarunum. Bogi Eliassen, verkætlanarleiðari hjá FarGen, lýsir tann nú 85 ára gamla heimsgitna vísindamannin sum ein bersøgnan, nýskapandi og ótolnan mann, sum fer beina kós eftir málinum. Watson fekk saman við Francis Crick og Maurice Wilkins í 1962 Nobelvirðislønina í læknávisindum fyri sítt drúgvu arbeiði á íleguøkinum.

Gransking í útbúgving fer fram á Námsvísindadeildini á Fróðskaparsetrinum. Har er gjørd kanning millum føroyskar skúlanæmingar, sum m.a. avdúkar, at tað skal vera stuttligt at læra, annars kemur ikki nóg væl burtur úr læringini. Kanningin, sum Erla Olsen og Firouz Gaini, granskarar, hava staðið fyri, vísir eisini, at genturnar sum heild hava betri hug at ganga í skúla enn dreingir, meðan dreingirnir í størri mun enn genturnar, halda, at undirvísingin í skúlanum er góð.

Síðani kemur grein eftir Bjørn Kunoy doktara í lögfrøði, og Martin Heinesen jarðfrøðing og lim í landgrunsnevnd Sameindu Tjóða. Greinin snýr seg um landgrunsviðurskipti Føroya á økjum uttan fyri 200 fjórðingamarkið. Greinin er tvørfaklig og tvinnar saman tvær so ymiskar frøðigreinar sum lögfrøði og jarðfrøði, og gevur gott innlit í tey viðurskipti, sum kunnu sigast at vera grundarlagið undir teimum rættarkrøvum, sum Føroyar seta, tá ið talan er um at verja rættin til

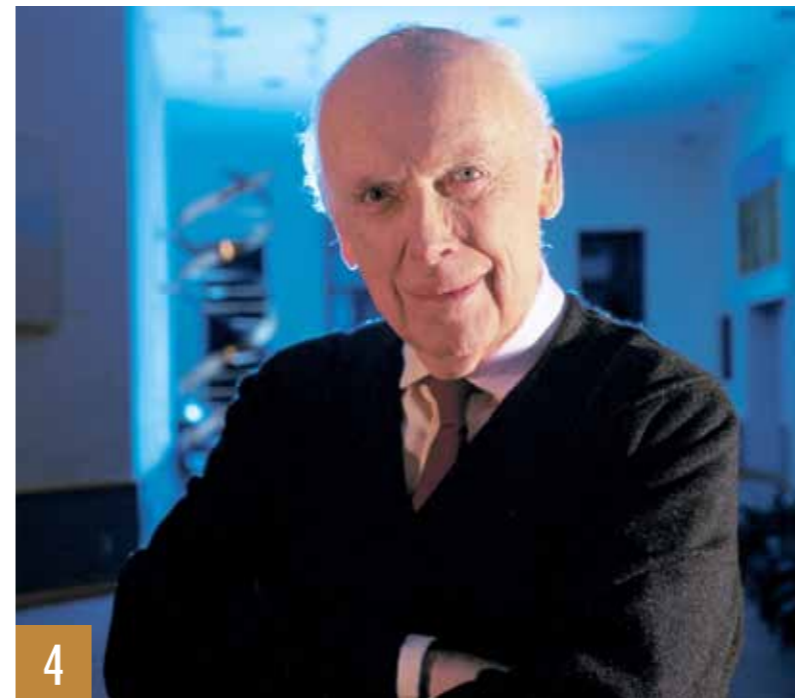
landgrunn uttan fyri 200 fjórðingar. Somuleiðis verða rættvísismát og ymisk mannagongdaratlit útgreinað í sambandi við økir, har fleiri lond kunnu hava javnbjóðis landgrunsrættindi.

Vit vildu eisini vísa eina vangamynd av okkara størsta frøðistovni, sum bæði tekur sær av fjølbroyttari gransking og undirvísing, nevnliga Fróðskaparsetri Føroya. Setrið er seinastu árin farið ígjøgnum umfatandi bygnaðarbroytingar og er mitt í tilgongdini at laga seg til henda nýggja bygnað. Helgi Jacobsen høvundur hevur hitt Sigurð í Jákupsstovu, rektara á Fróðskaparsetrinum, sum greiðir okkum frá teimum visjónum, sum stovnurin hevur sett sær fyri ta komandi tíðina. Ein hugvekjandi samrøða, sum lýsir støðuna í dag og tær broytingar, sum vit kunnu vænta okkum innan hægri útbúgving og gransking tey næstu árin.

Heimspeki er ikki væl grundað í føroysku frøðitilvitskuni, hóast vit hava fleiri heimspekingar í Føroyum, bæði lærdar og leikar. Jógvan D. Hansen heimspekingur hugleiðir um norska heimspekingin Arne Næss, ið andaðist í 2009, næstan 97 ára gamal, og sum gjørdist talsmaður fyri ta „djúptøknu“ vistfrøðiligu rørluna. Í greinini vísir Jógvan D. Hansen á, hvussu Arne Næss setti mark millum tær „grunnu“ umhvørvisrøslurnar og ta „djúptøknu“ vistfrøðina. Viðkomandi lesnaður, nú vit støðugt verða noydd at vísa náttúruatlit.

Vit hava júst fingið okkara fyrsta granskarasetur, sum skal hýsa bæði almennum og privatum granskingarverkætlanum, og sum hevur sum mál at hevja granskingina í Føroyum. Vit hava hitt Jógvan Jespersen, formann í iNOVA, sum er rakstrarfelagið hjá Granskarasetrinum.

*Góðan lestrarhug*



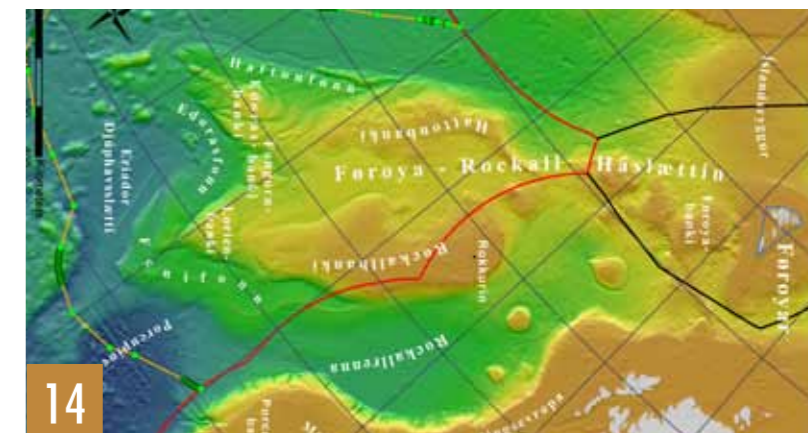
4



30



10



14

# FRØÐI

1 / 2013



NORÐURLÉNDSKT UMHVØRVISMERKI  
Svanamerktur prentlutur 541 705

FØROYA FRÓÐSKAPARFELAG  
GEVUR FRØÐI ÚT  
© Føroya Fróðskaparfelag og høvundarnir.  
Frøði er fólksligt vísindablað, sum kemur út tvær ferðir árliga.

Upplag 1.300  
ISSN 1395-0045

*Loyt er at endurgeva út Frøði, um víst verður til heimildina.  
Verða beilar greinir endurgivnar, má avtala gerast.*

AVGREIÐSLA  
Jarðfeingi, Brekkutún 1  
Postsmoga 3059  
FO-110 Tórshavn  
Tlf. 357000  
teldupostur: frodi@jf.fo

RITSTUÐLAR  
Fróðskaparsetur Føroya  
Søvn Landsins  
Havstovan  
Heilsuføðiliga Starvsstovan  
Jarðfeingi  
Umhvørvisstovan

NÝGGIR HALDARAR  
kunnu tekna seg hjá avgreiðsluni.

ELDRI ÚTGÁVUR AV FRØÐI  
fáast við at venda sær til avgreiðsluna.

GREINIR TIL BLAÐIÐ  
Fólksligar, vísindaligar greinir kunnu sendast ritstjórnini. Skrivlig høvundaleiðbeining fæst frá avgreiðsluni.

LÝSINGAR TIL FRØÐI  
Er áhugi fyri at lýsa í blaðnum, setið tykkum tá í samband við avgreiðsluna, telefon 357000, fax 357001, teldupostur: frodi@jf.fo

LÝSINGARPRÍSUR  
Heil síða: kr. 5.000,-  
Hálf síða: kr. 3.000,-

RITUMBØÐSRÁÐIÐ  
Símun V. Arge, forfrøðingur  
Anna Maria Fosaa, plantuvistfrøðingur  
Sámal T.F. Johansen, søguføðingur  
Elin Súsanna Jacobsen, søguføðingur  
Maria Dam, evnafrøðingur  
Gunnar Bjarnason, búnaðarfrøðingur  
Eilif Gaard, havlívfrøðingur  
Lis Mortensen, náttúruandfrøðingur

GRAFISK FRAMLEIÐSLA  
OG PRENT: Føroyaprent

SAMSKIPARI  
Helgi Jacobsen

RITSTJÓRN  
John Dalsgaard (ábyrgd)  
Hans Ellefsen  
Jóannis Danielsen  
Erika Hayfield  
Vár í Ólavstovu

FRÓÐSKAPARFELAG FØROYA  
Heimasíða: www.frodskaparfelagid.fo  
Limagjald: 300 krónur um árið, at gjalda á konto í Eik Banka 9181-495.171.0  
SWIFT code: EIKBFOTF  
Iban-no: F056 9181 0004 9517 19  
Minnist til at viðmerkja navn.

## Innihald

4 LÍVSINS LOYNDARMÁL – UM DR. WATSON OG DOUBLE HELIX  
Bogi Eliassen verkætlanarleiðari FarGen

10 TAÐ SKAL VERA STUTTLIGT AT LÆRA...  
Erla Olsen

14 LANDGRUNNURIN UTTAN FYRI 200 FJÓRÐINGAR – LØGFRØÐILIG OG JARÐFRØÐILIG ATLIT  
Bjørn Kunoy, doktari í lögfrøði og Martin V. Heinesen, jarðfrøðingur

24 VANGAMYND: SAMSTARV FÆR FRÓÐSKAPARSETRIÐ AT VAKSA  
Helgi Jacobsen

30 VISTSPEKI – ARNE NÆSS GAV FOSSUM OG LANDSLØGUM TIGN  
Jógvan D. Hansen, heimspekingur

34 AVBJÓÐING AT SKAPA SAMBAND MILLUM VINNULIGU OG ALMENNU GRANSKINGINA  
Granskarasetrið

# Lívsins loyndarmál

## – um Dr. Watson og Double Helix

Seinni í ár kemur heimskendi ílegugranskarin Dr. James Watson á vitjan í Føroyum. Hann skal taka lut á FarGen ráðstevnuni, sum verður í døgnum 19.-20. september. James Watson var ein teirra sum fann fram til skapið á DNA-num. Hetta var í 1953, og er kanska týðningarmesta lívfrøðiliga frambrotið í 20. øld. Watson sær stórar møguleikar í FarGen-verkætlanini í Føroyum.



**Bogi Eliassen**  
verkætlanarleiðari FarGen

Í september 2008 leitaði eg mær til Cold Spring Harbor Laboratories skamt uttanfyri New York, á ráðstevnu, nevnd Personal Genomes, har spurningurin at fáa lýstan allan arvastreingin hjá tí einstaka menniskjanum var høvuðsevni.

Human Genome Project kom á mál í 2003 við at kortleggja allan arvastrongin hjá menniskjanum og í 2007 blivu James Watson sjálvur og Craig Venter, sum fyrstu einstaklingar, ílegulísir, og dyrnar til at lesa allan arvastrongin hjá einstaklingum stóðu nú opnar.

Ráðstevnan, eg hevði leitað mær á, var tí sera væl vitjað av høgt mettum granskarum kring heimin. Ein teirra var Dr. James Watson, sum saman við øðrum lýsti og almannakunngjórði bygnaðin á DNA-num í 1953.

### Ílegur og stjórnarmál

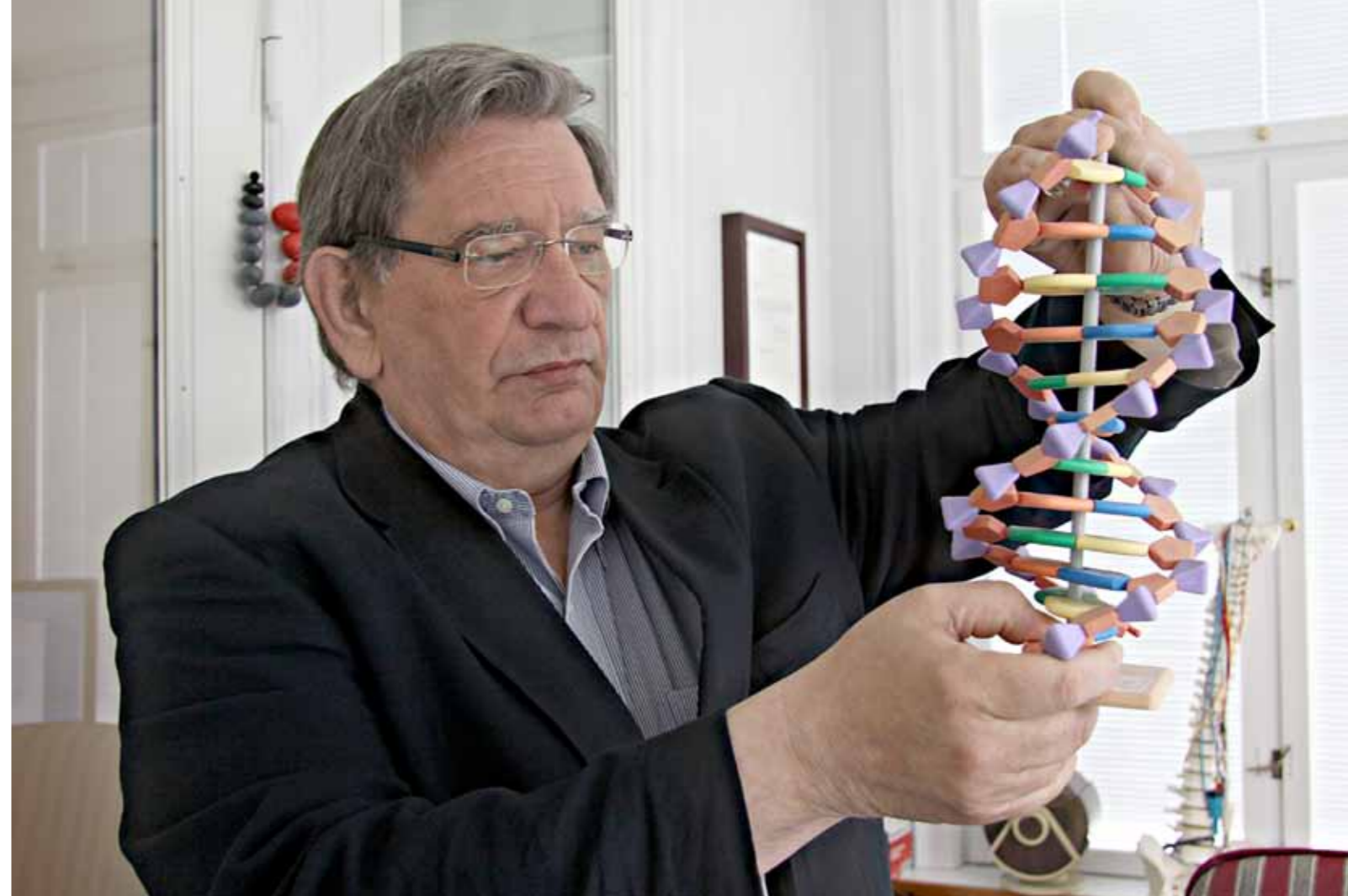
Ofta havi eg, bæði úti og heima, fingið spurningin, hví ein stjórnarmálafrøðingur er farin í holt við ílegur? Bakgrundin er, at áhugin fyri ílegum, sum í fleiri ár hevði verið eyðsýndur í Føroyum, saman við teirri skipan, sum var bygd upp við Ílegusavninum, og tað, at kona mín, Gisela, næm sær útbúgving sum ílegufrøðingur, vakti mín áhuga

fyri hesum øki. Mín fakliga styrki hevur ongantíð verið og fer ongantíð at vera tað genetiska. Ístaðin havi eg førleikar í samfelagsskipanum og samspælinum millum innlendis og altjóða politikk, bygnaðir og lógarverk.

Eg undraðist ofta á, hví vit í Føroyum ikki vóru komin longur á hesum øki. Serliga hugsaði eg um tørvin á at fáa sett íleguvitan og ílegugransking í



Dr. James Watson er føddur 6. apríl í 1928 í Chicago. Longu í 1953 vann hann sær sæti í heimssøguni, tá hann saman við Francis Crick almannakunngjórði skapið á DNA-num. Í heyst kemur hann á ráðstevnu í Føroyum.



Pál Weihe, leiðari fyri FarGen, við einum modeli av Double Helix

eitt samfelagsligt høpi, so at hetta kundi vera við til at tæna borgaranum best møguligt. Í fyrsta umfarið sá eg hetta sum eina uppgávu, har eg var við til at gera vart við henda áhugaverda og sjálsagda møguleika í Føroyum. Seinni hava vit sæð, at talan er um ein alheims tørv, sum so eisini er ein av orsökunum til, at so stórir áhugi hevur verið vístur FarGen-verkætlanini uttan fyri Føroyar.

Í 2008 var eg knýttur at Bitland, sum nøkur ár frammanundan hevði gjørt eina kanning um arbeiði við ílegum. Men áhugi var fyri at gera meira, og eftir væleydnaða túrin á Cold Spring Harbor varð ein verkætlan sett upp við stuðli frá Sagex, Samvit, Landsjúkrahúsinum, Fróðskaparsetrinum og Vinnuáráðnum, har Sigurð Vang fyri Ílegusavnið og Pál Weihe fyri Deildina fyri Arbeiðs- og Almannaheilsu vóru við. Hesir báðir eiga stóran lut í tí arbeiði, sum er gjørt fyri at skipa ílegugransking í Føroyum.

Eg hevði tá í eitt tíðarskeið verið í samskipti við serliga Pál og Sigurð um møguleikar at lyfta ílegugransking longur fram á leið í Føroyum.

### Hitti James D. Watson

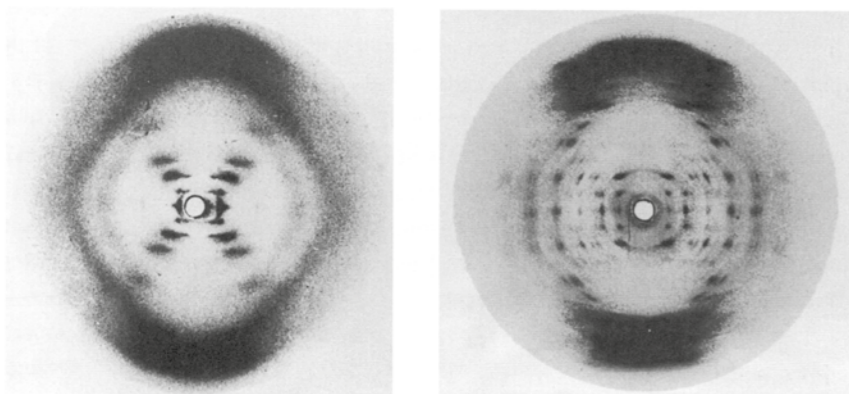
Í 2008 gjørdi eg vikuliga sjálvur annar útvarpsendingina Úthav, og tá kósini varð sett móti Cold Spring Harbor, hevði eg eisini gjørt av, at ein samrøða við James Watson mátti vera við í skjáttuni heimaftur. Eg fyrireikaði meg væl, og las m.a. fleiri av bókum hansara. Nakað frammanundan hevði kona mín verið á einum summarskeiði um skizofreni á Cold Spring Harbor. Har bar tað so á, at hon hitti sjálvan James Watson, sum av persónligum ávum hevði serstakan áhuga fyri skizofreni, tí annar sonur hansara, Rufus, hevur hesa sjúku. Tá tað ikki var so vanligt, at suðuramerikanarar (kona mín er úr Peru) vóru við á slíkum skeiðum, var hann sjálvandi áhugaður í at vita meira um hennara bakgrund og hví hon var har.

Tað var hurðin, sum var gloppað. Eg visti, at Watson fór at minnast suðuramerikanaran, sum arbeiðdi við skizofreni og hevði tilknýti til Føroyar.

Á ferð míni í Cold Spring Harbor vísti tað seg tó at vera striltið at fáa orð á Watson. Eini 250 fólk vóru á ráðstevnuni, og flestu teirra vildu sleppa at



Greinskrivarinn saman við James Watson høgrumegin og James Lupski vinstrumegin. Lupski er knýttur at FarGen í sonevnda Scientific Advisory Board. Lupski tulkadi arvastrongin hjá Watson í 2007.



Röntgenmyndir hjá Maurice Wilkins til vinstri og Rosalind Franklin til høgru av A og B forminum hjá DNA-num.

tosa við hann. Stutt framman undan hevði hann verið í andglettinum í sambandi við eina samrøðu í BBC og segði tí at kalla tvørt nei til at gera samrøður við fjølmiðlarnar. Tað eydnaðist mær tó at koma á tal við hann, og hann játtaði at tosa við meg í 10 minuttir. Ein tíma seinni var samrøðan liðug, og eg hevði fingið bæði eina góða samrøðu og ein masterclass í tí sum fór fram á íleguøkinum. Watson helt, at Føroyar vóru serstakliga áhugaverdar sum ein partur at menna íleguvitanina. Gróðrabotnurin fyri sterku altjóða sambondunum, vit hava knýtt at FarGen verkætlanini, byggja í stóran mun á henda tíman saman við Dr. James Watson í Cold Spring Harbor í 2008.

### Watson og FarGen

Í 2011 fekk eg so tann heiður, at verða boðin at halda fyrilestur á hesi sterku Personal Genomes ráðstevnu í Cold Spring Harbor, har James Watson sat á fremsta rað, beint framman fyri mær, og har arbeiði okkara á fyrsta sinni varð lagt alment framuttan fyri Føroyar. Samstundis stóð ein grein um FarGen verkætlanina í stóra bretska dagblaðnum The Times. Síðani tá hava javnan greinar verið at lisið í útlenskum bløðum og ritum um FarGen.

FarGen er ein framsøkin almenn føroysk verkætlan, sum ynskir at lesa arvastrongin hjá øllum føroyingum, sum vilja tað. Endamálið er at byggja upp eina skrá, sum skal vera sjálvt íleguinfrakervið til heilsugransking og heilsutænastu í Føroyum.

At kortleggja ílegurnar, saman við tí vitan, sum vit longu hava í heilsuverkinum og í ættarbandskránni, letur upp fyri móguleikum, sum kunnu betra um viðgerðar- og fyribyrgingarmóguleikarnar í føroyska heilsuverkinum. Tað skal vera sjálvboðið at verða ílegulisin, og øll skulu verða spurð og geva sítt samtykki fyrst.

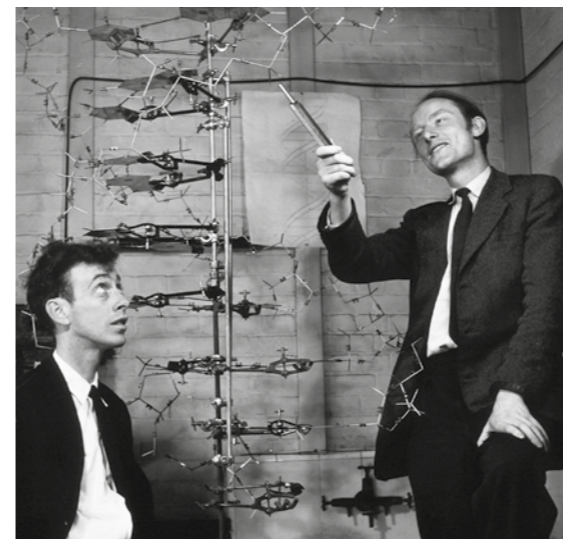
### Menning av íleguvitan

Lívfrøðiliga vitanin mentist nógv upp gjøgnum alla 20. öld við alsamt betri háttum at eygleiða og skráseta. Eisini kann sigast, at lívføðin hesa seinastu öldina er farin frá at vera eygleiðandi vísindi til at fevna um verkætlanir og arbeiði við stórum og fjøltáttadum, kvantitativum upplýsingum og skipanum.

Serstakliga ber íleguvitanin – genetikkin – brá av hesum. Frá eygleiðingum Mendels av einfaldari arvagongd, til at vit í dag hava risateldur, sum rokna sannlíkindi av ymiskum slag, bygd á lívføðiligar frymlar, har til ber at lesa allan arvastrongin, sum hjá menniskjanum er meira enn 3 milliardir basupør.

### Skriving – Honest Jim

James Watson er meira enn Double Helix, hóast tað uttan iva er tann hendingin, sum hevur havt størstan týdning, umframt at bók hansara „Double Helix *A Personal Account of the Discovery of the Structure of DNA*“ frá 1968 eisini bleiv ein varði á sín serstaka hátt. Watson skrivaði bókina um kringumstøðurnar við arbeiðinum at finna DNA. Nógvastaðni var hann sera bersøgin, og tað var ikki vanligt, at vísindafólk eisini greiddu frá um tað ringa og søgdu sína meining um onnur vísindafólk. Bókin gjørdist ein bestseljari, men ikki uttan knoss. Watson ætlaði, at bókina skuldi eita „Honest Jim – A description of a very great discovery“, júst tí at hann er „very honest“. Men Harvard University



Watson og Crick funnu skapið á DNA-num.

Press tók aftur sína tilsøgn um at geva bókina út, tá m.a. Francis Crick og Maurice Wilkins mótmæltu. Hon bleiv givin út á øðrum forlagi, og verður millum annað vird fyri tað persónliga innlit, hon gevur í vísindaligt arbeiði.

Við bókina við *Molecular Biology of the Gene* í 1965, setti Watson nýtt støði fyri lærubókaskrivning til universitetini. Bókin er bert eitt av mongum dømum um frálærubøkur, hann hevur verið við til at skriva. Tað serliga við hansara leisti var at hann skrivaði beinleiðis til lesaran. Hann brúkti nógvar illustratiónir og gjørdi bókina lesaravinarliga við nógvum yvirskriftum og breiðari margu. Miðling, vit í dag meta sum sjálfvlygja, men sum tá var nýbrot. Eisini var hetta fyrsta beinleiðis bókina skrivað við útgangsstøði í molekylærbiologi og ílegum og varpaði hon, umframt formin, ein nýggjan hugsunarhátt.

### Á universitet sum 15 ára gamal

Watson skrivar sjálvur, at hann sum ungur kanska var meira hugaður at lesa bøkur enn at hyggja at konufólki. Tað var serliga pápin, sum vakti áhuga hansara fyri náttúruni og ikki minst fuglalívnum við teirra longu gongutúrum. At tað lá væl fyri at læra er lítið at ivast í, tí bert 15 ára gamal fekk Watson undantaksloyvi at byrja at lesa á University of Chicago, har hann tók bachelor í zoologi. Haðani fór hann á Indiana University at lesa, har longu nógv varð granskað í myllívrøði og ílegum. Ph.d.-ritgerðina gjørdi hann í rannsóknarstovuni hjá Nobelheiðurslønarráttvinnaranum Salvador Luria, ið var ein av undangongumonnunum í sonevndu

### Double Helix og Dr. Watson

Úrmælingurin Dr. James Watson er ein teirra, sum hevur verið við í stórum parti av hesi menning. Hann er føddur 6. apríl í 1928 í Chicago, og longu í apríl 1953 vann hann sær sæti í heimssøguni, tá hann saman við Francis Crick almanna-kunngjörði skapið á DNA-num. Hann var tá bert 25 ára gamal. Góð niggju ár seinni, í 1962, fekk hann saman við Francis Crick og Maurice Wilkins heiðursløn Nobels, ikki fyri at finna skapið á DNA-num, men fyri teirra drúgvu ílegugransking. Eftirtíðin hevur hildið, at Rosalind Franklin, sum átti röntgenmyndirnar og sum váttaði tesina hjá Watson og Crick, helst eisini hevði fingið lut í hesi heiðursløn, um hon var á lívi. Hon doyði av krabbameini í apríl 1958, bert 37 ára gomul.

Watson var sostatt ikki meira enn ein ársungi, tá ið hann saman við Crick fann fram til skapið á DNA-num, sum fekk heiti Double Helix, tí tað í bygnaði hevði skap av einum dupultum snyrli. Tí kann hann nú, 85 ára gamal, men „still going strong“, hátíðarhalda hesi 60 árin síðan slóðbrótandi uppdagingina.

Phage Group, og sum arbeiði við virus í bakterium og legði nógva orku í at finna skapið á DNA-num. Longu sum 22 ára gamal í 1950 varði Watson sítt ph.d.-heiti.

### Keypmannahavn

Watson byrjaði sína postdoc yrkisleið í 1950 í Keypmannahavn undir leiðslu av Herman Kalcar. Watson visti, at gátan um DNA-ið skuldi loysast evnafrøðiliga, og her helt hann sjálvur, at hann var ov illa ílatin. Tí tók hann ímóti einum postdoktorati hjá lívevnafrøðinginum Herman Kalcar, sum eygleiddi, hvønn týdning tey smáu mýlini høvdu, sum tilsamans gjørdur DNA-ið. Watson sá skjótt, at hetta fór ikki leiða hann nærri at einari loysn á gátuni um sjálvan arvastreingin. Meðan Watson enn var í starvi í Keypmannahavn, legði hann leiðina suður til Napoli at vera við á eini lítlari ráðstevnu um hvussu röntgengeisling kundi vera við at avdúka skapið á mýlum. Har fekk Watson kunnleika til arbeiðið hjá Maurice Wilkins, sum síðan skuldi vísa seg at vera ein umráðandi liður í arbeiðinum hjá Watson og Crick at finna fram til skapið á DNA-num. Aftan á eitt ár í Keypmannahavn eydnaðist tað Watson, umvegis sítt góða netverk, at fáa eitt postdoctorat í Cambridge í Englandi.

### Cambridge

Cambridge var tá sum í dag eitt eldorado fyri framsóknar vitan, og har var eitt spírandi umhvørvi, sum higar til hevur verið við til at vunnandi nógvar nobelheiðurslønir. Og júst umhvørvið og tað tvørfakliga í sambandi við hesa stóru uppdaging, sum tað var



Við Double Helix verður sipað til serliga skapið á DNA, sum er tveir javnsettir og samanbundnir streingir, ið minna um eina snúningstrappu. Streingirnir eru bundnir saman á hvørjum trini. Hesar bindingar eru millum tvær av fyra evnafrøðiliga basunum *guanine*(G), *adenine*(A), *thymine*(T), og *cytosine*(C), sum tað sæst á myndini.



#### FarGen toymið og FarGen

Í sambandi við FarGen er eitt toymið sett at arbeiða við verkætlanini. Í toyminum eru Pál Weihe, leiðari, Bogi Eliassen, verkætlanarleiðari, Maria Skaalum Petersen, ph.d. og Jónrit Halling, ph.d. (myndin). Maria og Jónrit hava báðar granskingsarroyndir í føroysku skipanini.

Uppgávan hjá FarGen toyminum er at menna lang-tíðarætlan at ílegulesa allar føroyingar, at byggja upp eina tryggja skipan í Føroyum, at samstarva út tí heim og at figgja verkætlanina.

Í stýrisbólkinum fyri FarGen eru aðalstjórnir í Heilsumálaráðnum, Vinnumálaráðnum, Mentamálaráðnum og Fiskimálaráðnum.

Harumframt hevur FarGen eitt Scientific Advisory Board (SAB) knýtt at sær, sum veitir FarGen vísindaliga ráðgeving.

at finna skapið á DNA-num, átti helst sín stóra lut í hesi tilgongd.

#### Double Helix

At finna „Double Helix“ var ikki eitt einstaklingsavrik. Her var talan um gransking, sum byggir á bæði undanfarna gransking og samtíðargransking, umframt at tað her snýr seg um at menna og økja tað innlit, sum sprettur úr sonnum granskingar-umhvørvi og netverki millum granskarar.

Nógv hevur verið tosað um, hvussu stóran part, James Watson og Francis Crick áttu í sjálvari uppdagingini av DNA-num, m.a tí at henda uppdaging í stóran mun byggir á röntgenmyndir hjá bretska evnafrøðinginum Rosalind Fraklin, umframt arbeiðið hjá bretska alisfrøðinginum Maurice Wilkins, sum bæði vóru knýtt at King's College í London, og sum bæði verða nevnd í teirri fyrstu greinini, sum Watson og Crick lótu prenta í Nature. Hesi vóru heldur ikki teir einastu granskararnir, sum royndu at finna fram til skapið á DNA. Talan var um eina av tíðarinnar mest framkomnu uppgávum, tí vitanin um DNA var til staðar. Granskarar vistu, at tað *var* har, men ikki, hvussu tað sá út, og heldur ikki, hvussu tað virkaði. Tað er í hesum høpi, vit skulu skilja braneggjaðu orðini: „We have discovered the secret of life“. Lítil ivi er um, at Watson heil hjartað hevði sett sær fyri at fáa loyst gátuna viðvíkjandi DNA-num, fyrr heldur enn seinni, og tí vistu hann og Crick, hvat tað var, teir sóu, tá ið teir hugdu eftir röntgenmyndunum hjá Rosalind Franklin.

#### Harvard & Cold Spring Harbor

Í 1956 byrjaði Watson á Harvard har hann var fram til 1976. Hann hevði eina góða yrkisleið á Harvard, har hann arbeiddi seg skjótt uppeftir.

Í 1968, meðan Watson framvegis var í starvi á Harvard, gjørdist hann eisini stjóri fyri Cold Spring Harbor Laboratories. Cold Spring Harbor var eitt kent granskarasetur, sum hevði arbeiðt við genetikki síðani fyrst í øldini, men Cold Spring Harbor var í figgjjarligum vandasjógv. Undir leiðslu av Watson varð Cold Spring Harbor Laboratories ment til at vera eitt tað sterkasta vísindaumhvørvi í heiminum, sum í stóran mun hevur verið grundarlagið undir tí íleguvitan, vit hava um krabbamein í dag. Eisini er Cold Spring Harbor nú sera væl fyri figgjjarliga, eins og tað er ein miðdepil fyri skeið og ráðstevnur á íleguøkinum á hægsta altjóða stigi.

#### Tilgongdin fram til Human Genome Project

Watson var ein av oddamonnunum at fáa Human Genome Project í gongd, og hann var eisini fyrsti stjórin fyri verkætlanini – settur í 1990. Men longu í 1992 segði hann starvið frá sær, tí hann kundi ikki taka undir við almennu amerikonsku ætlanini um at patentera ílegusekvensar. HGP kom á mál í 2003 eftir trettan ára arbeiði. Upprunliga var tað Department of Energy (DoE) í USA, sum tók stig til verkætlanina, og tað var í samstarvi við National Institute of Health (NIH), at gongd var sett á. Seinni tóku serliga bretska filantropiski grunnurin Welcome Trust eins og granskingareindir í Týsklandi, Japan, Fraklandi og Kina sær størri part av uppgávanum í samband við verkætlanina.

#### ELSI

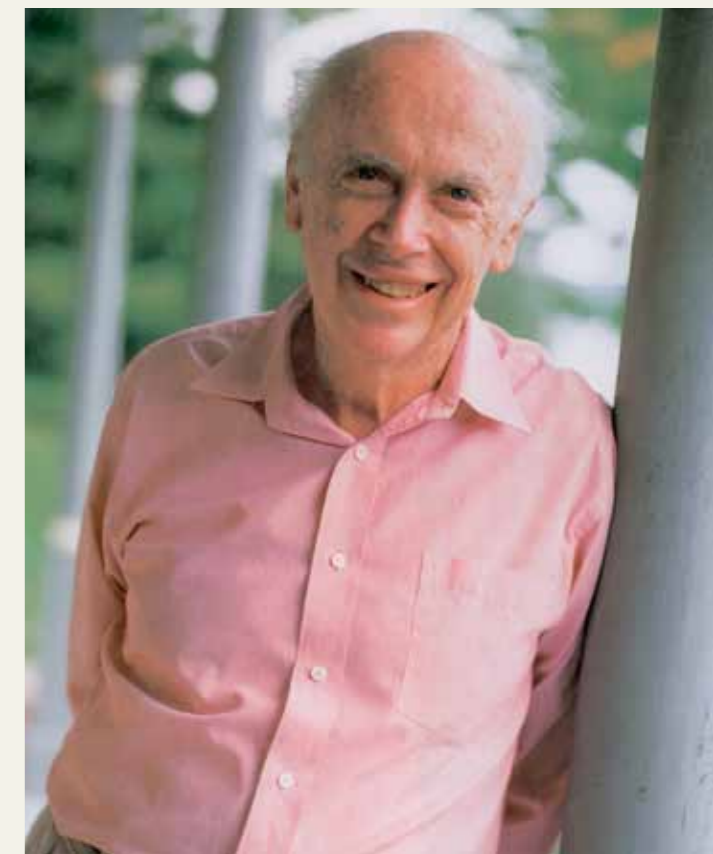
Í 1988 gjørdist Watson varugur við, at nógv settu spurnartekin við, um tað var etiskt rætt at fara undir umfatandi ílegugransking. Watson tók tí stig til sonevnda ELSI-hugtakið (Ethical, Legal & Social Issue). Tá ið Human Genome Project síðani kom í gongd, varð tilskilað, at minst 5% av játtanini skuldu brúkast til ELSI-økið. Á tann hátt var tað Watson sjálvur, sum tók stig til at fáa skipaða gransking á hesum økjum.

#### Watson og sjúka

Tað er ikki heilt av tilvild at Watson veit um Føroyar. Annar sonur hansara er sjúkur av skizofreni, og Føroyar hava leingi verið kendar í vísindaheiminum fyri genetiska gransking í sambandi við skizofreni. Watson sjálvur hevur ein serligan áhuga í hesi sjúku, umframt at finna fram til orsök og møguliga leking og /ella fyriryrging av henni.

# Watson og FarGen

James Watson hevur víst FarGen visjónini ans síðan vit hittust á fyrsta sinni í 2008, og við sínum víðfevnda innlitið í gransking og menning á íleguøkinum, hevur hann eisini verið ein íblástur hjá mongum, sum arbeiða fyri at gera íleguvitan til ein sjálvsagdan tått í heilsuverkum.



Tað hevur týdning at tað í ár eru 60 ár liðin síðan Double Helix var uppdagað. Tað hevur eisini týdning, at tað eru 10 ár liðin síðan Human Genome Project kom á mál. Talan er um megnaravrik, sum hava stóran heiður uppibornan. Tað fyrsta er eitt dømi um vísindaligt nærlagni og eina neyvt skipaða leitan eftir vitan, sum kundi greiða tað ógreidda. Í øðrum lagi snýr tað seg um eina tilgongd, sum krevur eitt umhvørvi og persónar við ymsum førleikum og áskoðanum fyri at koma fram til hesa nýggju vitan.

Human Genome Project er dømi um eitt sera breitt samstarv, har toymið við James Watson á odda megnaði at fáa eina figging, hvørs upphædd er somikið stór, at tað at kalla bara er hernaðarmenning, sum fær líknandi upphædd í USA.

Watson var talsmaður fyri, at øll vitanin skuldu savnast og vera atkomulig og hann var hart ímóti, at privatar fyritøkur skuldu kunna taka patent uppá ílegurnar, sum dømi vóru frá Myriad Genomics og BRACA. Hann var so nógv ímóti hesum, at hann at enda fór frá sum stjóri fyri Human Genome Project.

Watson er kontroversiellur. Hann er bæði „Honest Jim“ og sera bersøgin. Men eftir hann standa varðar, sum hava havt alstóran týdning sein-

asta 60-áraskeiðið: Skapið av DNA, nýggi leisturin til lærubøkur, menningin av einum tí sterkasta vísindasetrinum í heiminum og stóri ognarluturin at fáa gongd á Human Genome Project. Fyri at seta fyra so kraftmiklar varðar eftir seg er kanska neyðugt at verða bersøgin. „Honest Jim“ hevur royndir og eina søgu, vit øll kunnu læra av – umframt at hann enn sum 85 ára gamal gevur sítt boð uppá framtíðina.

#### Watson á FarGen Summit

Tað hevur stóran týdning at fáa úrmælingar sum James Watson við á FarGen Summit ráðstevnuna í Føroyum. Tað er eitt greitt tekin um, at granskararheimurin sær FarGen sum eina sera spennandi og týdningarmikla verkætlan, bæði í granskingarhøpi, men ikki minni í heilsuligum og samfelagsligum høpi.

Um vit vilja vera frammarlaga her, er alneyðugt at hava samstarv við fremstu granskararnar. Ráðstevnan borðreiðir við fleiri granskarum, sum hava havt týdningarmiklan part í at skapa og seta í verk Human Genome Project. Tað er tí av alstórum týdningi, at FarGen verður fatað sum ein partur av teirri menning av íleguvitan, sum er farin fram tey seinastu 60 árinum og sum fer at verða í framtíðini.

# Tað **SKAL** vera stuttligt at læra...



**Erla Olsen**

Úrslitini í hesi grein eru partur av framløgu, sum Erla Olsen og Firouz Gaini hildu á ráðstevnu hjá NERA, norðurlenska felagsskapin- um fyri gransking í útbúgving, í mars mánaði.

Eg havi eitt minni frá míni egnu skúlatíð. Eg var til próvtøku í søgu, og kom upp í einum broti um kríggj í Abessinia. Roknað varð við, at eg skuldi greiða frá, hvussu bardagin fór fram, umframt at eg skuldi siga nakað um, hvønn týðning hetta kríggj hevði fyri annan veraldarbardaga.

Eg hevði ongantíð áður høyrð um hetta kríggj, og hevði onga hómung av, hvat og hvar Abessinia var. Undir próvtøkuni skilti eg, at tey væntaðu at eg greiddi frá, hvussu hermótið flutti seg aftur og fram undir bardøgunum, hvussu stórt mannfallið var, umframt hví hetta var ein avgerandi hending fyri annan veraldarbardaga. Eg hevði als ongan áhuga í hesum, og havi ongantíð síðan havt áneyðir at kanna hesi viðurskifti heldur.

Síðan eg eri farin undir at arbeiða við undirvísing og læring havi eg hugsað um hesa hending sum eitt dømi um eina støðu, har einki var lært. Sjálvandi hevði evnið verið frammi í skúlaárinum, annars høvdu vit ikki havt tað til próvtøkuna, men eg hevði einki fingið við, hvørki í vanligu tímum, ella tá ið vit fyrireikaðu okkum til próvtøku. Í mínum hugaheimi var Abessinia ikki til – og hvaðna minni var nakað týðandi farið fram í Abessinia!

Dømið oman fyri vísir á fleiri viðurskifti viðvíkjandi læring, eitt nú, at tá ið læring skal fara fram, er neyðugt at byggja á okkurt, sum næmingurin veit frammanundan. Er tað nýggja ov nógv í andsøgn við tað, sum næmingurin kennir til, er vandi fyri, at næmingurin vísir nýggju vitanina frá sær.

Fleiri orsökir kunnu vera til, at ongin læring fer fram, í mínum dømi oman fyri er tað kanska tað,

at kríggj, herstjórar og hermót hoyra til ein mann- fólkheim, sum gentur hava ilt við at fata og koma til sættis við. Ein onnur atvold kann vera, at í mínum hugaheimi – sum 12 ára gomul – var sera langt aftur til annan veraldarbardaga. Ein drongur, sum vaks upp undir kríggjum, og kanska var 12 ár í 1945, var í 1972 eini 37 ára gamal. Hjá honum var annar veraldarbardagi sera viðkomandi, og hann



visti helst, at einaferð var danska heitið á Etiopia Abessinia.

Mín søgubók var skrivað til tey vaksnu, men hon var ætlað okkum í 6. flokki. Tað var ikki viðkomandi, og tað var ikki stuttligt.

## **Ein 100 ára gamal trupulleiki**

Nógv er skrivað um tað at læra, og nógv av tí gamla vísdóminum er framvegis galdandi. Til dømis skrivaði John Dewey í 1916 [1] um eina stírvna skúlastipan, sum í stóran mun var ein avleiðing av tí gamla bóndasamfelagnum, tá ein stórir partur av barnalærdóminum fór fram við at børnini vórðu tikin við í dagliga arbeiðið. Har høvdu børnini møguleikar at forvitnast, at kanna, spæla, røra seg og eygleiða. Hesi børn tuskadu allan dagin, men skuldu í skúla at læra bókligan førleika. Trupulleikin var sambært Dewey, at samfelagið hevði broytt seg frá einum bóndasamfelag til eitt idnarsamfelag, og børnini høvdu tí ikki longur líka góðan møguleika at kanna og granska saman við familjuni. Tí var neyðugt at skúlin lagaði seg til hesar nýggju

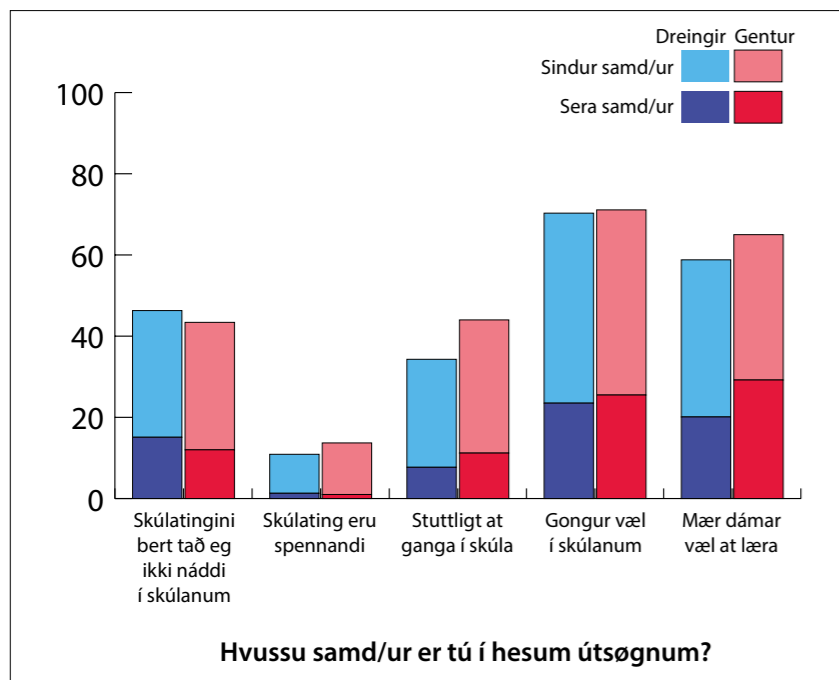
umstøður, og skipaði fyri rørslu og spæli, so at tað bleiv stuttligt at ganga á skúla, til frama fyri bæði læring, kropp og sinnalag.

Hann brúkti urtagarðsyrkið sum dømi um, hvat skúlin kundi gera. Tað er ikki neyðugt at læra urtagarðsyrki við tí endamáli at fyrireika tey til at arbeiða innan jarðarbrúk, ella fyri at fáa tíðina at ganga við onkrum, sum tey tíma at gera. Børn, sum í einum lærandi umhvørvi seta niður plantur, hava møguleika at kanna eina rúgvu av viðurskiftum kring planturnar, t.d. vøkstur, evnafrøði í mold, hvørja ávirkan ljósið hevur, hvat luft er og fuktur, og at kanna skaðilig og gagnlig djór og aðrar verur.

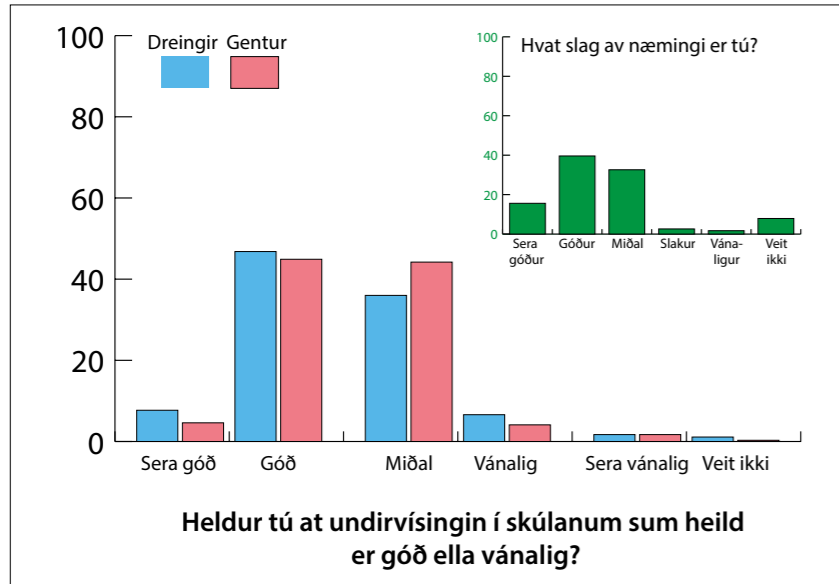
Ein annar sera góður máti at tryggja, at børnini hildu skúlagongdina vera stuttliga, meðan tey samstundis lærdu, var, sambært Dewey, at nýta listina sum amboð. Nú 100 ár eftir at Dewey skrivaði um, hvussu umráðandi list er fyri undirvísingina, kom tasmanski professarin Anne Bamford fyrr í ár til Føroya og segði okkum júst tað sama. Og niðurstøðan er nú, sum fyri 100 árum síðan, at rørsla og skapandi fak skulu inn í skúlan. Hesi skulu ikki

## **Fjaðrarok og livradeymur:**

Við at brúka okkara náttúrufrøði í undirvísingini fæst høvi at nerta við nógv ymisk viðurskifti, bæði málslig, søgulig, mentanarlig, burðardygd, vinnulig og lívfrøðilig.



**Mynd 1.** Flestu næmingar halda, at tað gongur rímliga væl í skúlanum, og eisini dámar teimum væl at læra. Tó halda genturnar tað vera stuttligari at ganga í skúla enn dreingirnir halda, og gentunum dámar eisini betur at læra. Sama er galdandi fyri skúlaþingið, har gentur hava eitt sindur størri áhuga, meðan dreingir í størri mun bert gera tey skúlaþingið, sum teir eru noyddir at gera.



**Mynd 2.** Sum heild dámar dreingjum undirvísingina betur enn gentum. Einans 6% halda undirvísingina vera sera góða, meðan 85% halda, at undirvísingin er góð ella miðal. Umleið sama mynstur sæst, tá ið næmingarnir verða bidnir um at meta um seg sjálfvan (líftla myndin), har 15% halda, at tey eru sera góðir næmingar, meðan 72% halda seg vera góðar ella miðal næmingar.

bara vera undirvísingarevni í sjálvum sær, men skulu brúkast fyri at gera vanligu skúlafakini viðkomandi og stuttlig [2].

**Føroyski skúlin góður, men keðiligur**

Flestu næmingar halda tað gongur væl í skúlanum, og teimum dámar væl at læra. Eisini halda tey, at undirvísingin í skúlanum er góð. Tað, sum tey ikki eru heilt sannførd um er, um tað er stuttligt at ganga í skúla. Rættiliga avgjørd eru tey tá ið tey verða spurð, um skúlaþingið er spennandi. – Tað eru tey ikki! Serliga dámar dreingjunum illa heimaarbeiði (Mynd 1). Hetta vísa nøkur av úrslitunum úr kanning av øllum næmingunum í 8. og 9. flokki, sum starvsfólk á námsvísindadeildini á Fróðskaparsetrinum hava gjørt tað seinasta árið. Tilsamans 1222 næmingar svaraðu útvið 200 spurningum.

Viðgerðin av svarunum vísir, at tað er neyvt samband millum tað at dáma at læra, og tað at halda, at tað er stuttligt at ganga í skúla. Samstundis er eisini samband millum at halda tað er stuttligt at ganga í skúla, at halda, at skúlaþingið er spennandi, at tað gongur væl í skúlanum, og at halda, at undirvísingin sum heild er góð (Mynd 2).

**Flóð**

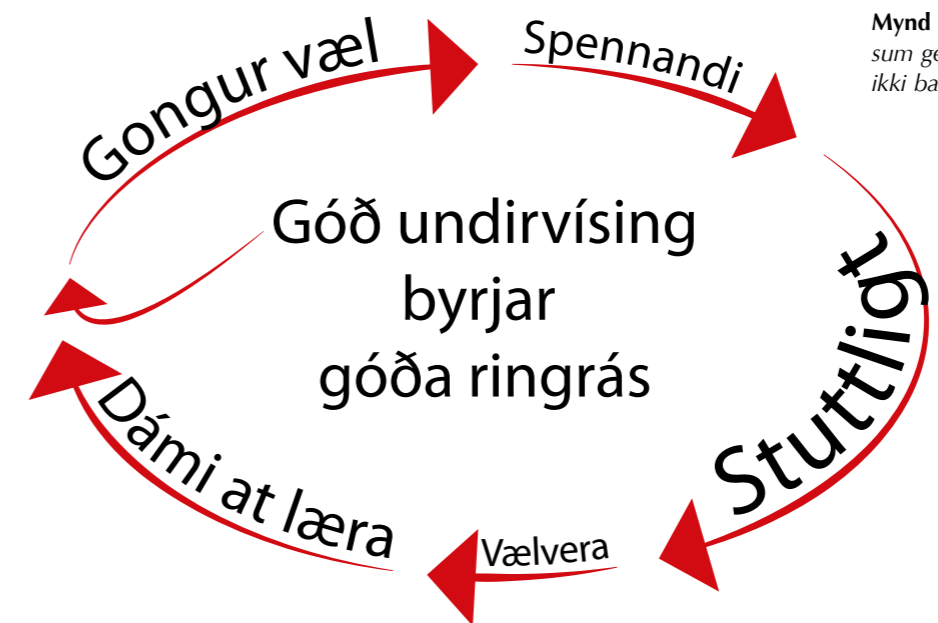
Góð undirvísing fær næmingarnar at halda, at tað gongur væl í skúlanum, at skúlaþingið er (eitt lítið sindur) spennandi, at tað er stuttligt at ganga í skúla, og harvið kemur vælveran, sum ger, at teimum dámar at læra (Mynd 3).

At dáma at læra kann metast sum ein leitan eftir eini góðari kropsligari kenslu, sum kemur av kemiskum tilgongdum í heilanum[3]. Hjá teimum sum dámar at læra, siggja vit eina drívmeði og eina trøngd at læra, á sama hátt sum tey, sum iðka ítrótt hava tørv á at røra seg.

Í 1975 kom Mihaly Csikszentmihalyi við hugtakinum flóð (flow). Hetta sipar til ta kensluna, sum fólk uppliva, tá ið tey gera okkurt, sum teimum dámar serliga væl. Tað kennist sum at verða borin burtur á eini aldu; sum at vera í einum floymi.

Csikszentmihalyi [4] heldur, at um lærarar brúktu bert ein lítlan part av orkunni at tryggja, at næmingarnar hava tað stuttligt meðan teir læra, ístaðin fyri at brúka alla orku uppá at roynd at bera teimum kunning, fingust nógv betri úrslit. Øll læring verður bæði lættari og betri, tá ið næmingurin kennir nøgdsemi av læringini. Men syndarliga fáir næmingar kenna seg aftur í, at læring kann vera stuttlig, heldur Csikszentmihalyi.

Kanningin av føroyskum skúlanæmingum vísir,



**Mynd 3.** Góð undirvísing byrjar eina góða ringrás sum ger, at næmingunum dámar at læra. Teir fáa ikki bara vitan burturúr, men eisini vælveru.

at minni enn helvtin av teimum heldur, at tað er stuttligt at ganga í skúla, og at tað serliga eru dreingirnir, sum keða seg.

**Gentur góðtaka skúlan betur enn dreingir**

Úrslitini, sum eru fingin til vega við hesi kanningini í 8. og 9. flokkunum eru sera lík teimum úrslitum frá kanning hjá Vár í Ólavstovu av næmingum í studentaskúlanum. Til dømis halda minni enn 5% av dreingjunum, men yvir 11% av gentunum í kanning hjá Vár í Ólavstovu, at tey eru heilt væl fyrireikað til tímarnar í føroyskum í studentaskúlanum [5]. Samstundis sæst í kanningini hjá Vár í Ólavstovu, at tann arbeiðsháttur, sum bæði dreingir og gentur halda vera tann besta í føroyskum, er interaktión millum lærara og næming, meðan teir ikki tíma serliga væl at hoyra læraran halda fyrilestur ella vanligu talvuundirvísing. Dreingjunum dámar illa at hoyra læraran halda langar fyrilestrar, serliga um tað er um ótøkilig fyribrigdi so sum at greiða og greina. Teir hava størri áhuga í til dømis søguligum viðurskiftum.

Skúlin í dag tykist ikki at hóska líka væl til dreingir sum til gentur. Orsøkirnar til hetta eru helst fleiri, men langtíðar avleiðingarnar eru, at tað eru munandi færri dreingir enn gentur, sum velja eina bókliga útbúgving. Munurin sæst longu í studentaskúlanum, har fleiri gentur ganga, og á stovnum við hægri útbúgvingum er í flestu forum fleiri lesandi konufólk enn mannfólk. Stuttíðar avleiðingarnar eru, at dreingirnir í størri mun enn genturnar halda, at skúlin er óviðkomandi, og tí at teir keða seg, órógva teir.

Seinastu 40-50 árin hevur verið arbeitt eftir tí ástøði, at tað er ikki annar munur á gentum og dreingjum enn tann, sum vit venja tey til. Gransking í læring hevur í stóran mun verið grundað á kanningar av, hvussu heilin arbeiðir, men innan læring hevur ikki verið serliga nógv fokuserað á munir á gentum og dreingjum [6].

Leonard Sax hevur granskað rættiliga nógv í kynsmunum innan skúlagátt, og hann hevur rættiliga víðgongd sjónarmið um, hvussu bæði kyn kunnu fáa sum mest burturúr skúlagongdini. Fyri tað fyrsta, so heldur hann, at dreingir skulu byrjað í skúlanum seinni enn gentur, tí teir eru ikki búnir til skúlan samstundis sum gentur. Eisini heldur hann, at tað hevði verið best, um kynini gingu í hvør sínum flokki, tí so bar til at laga undirvísingina til hvørt kynið. Leonard Sax vil vera við, at gentur hava lyndi at gera, sum lærari ella foreldur siga, meðan dreingir eru meira eksperimenterandi og kappingarhugaðir. Tað eru hesir eginleikar, sum skulu stimbrast fyri at fáa dreingirnir at lesa og læra [7].

**Kynstillagað undirvísing**

Sum nevnt halda dreingirnir tað vera minni stuttligt enn genturnar at ganga í skúla, men staðfestast má, at einans triði hvør drøngur, og minni enn onnur hvør genta er sera samd ella sindur samd í at tað er stuttligt at ganga í skúla. Sostatt høvdu bæði kyn havt gagn av, at skúlagongdin bleiv lögð soleiðis til rættis, at næmingarnir tíma betur at ganga í skúla. Eitt ítøkilig dømi um slíka roynd er fót bóltflokkurin í Tórshavnar kommunuskúla, har bara dreingir ganga.

1. Dewey, J., *Democracy and Education: an introduction to the philosophy of education*, 1916. p. 398.
2. Bamford, A., *List í uppvækstri og skúlagongd í Føroyum*, 2012.
3. Illeris, K., *Towards a contemporary and comprehensive theory of learning*. International Journal of Lifelong Education, 2003. 22(4): p. 396-406.
4. Csikszentmihalyi, M. *Thoughts about education. Creating the Future. Perspectives on Educational Change*. 2002 [cited 2013 28/04]; Available from: [http://education.jhu.edu/PD/newhorizons/future/creating\\_the\\_future/crft\\_csikszent.cfm](http://education.jhu.edu/PD/newhorizons/future/creating_the_future/crft_csikszent.cfm).
5. Ólavstovu, V.Í., *Mellem tradition og modernitet. Færøskfaget og den færøskfaglige kontekst i national diskurs. En diskursanalytisk redegørelse for fagets idé, praksis og reception i det almene gymnasium*, in *Humanistisk Fakultet2011, Syddansk Universitet*.
6. Carter, P. and M. Gurian, *Boys and girls learn differently!: A guide for teachers and parents*, 2001, Jossey-Bass.
7. Sax, L., *Boys Adrift: The five factors driving the growing epidemic of unmotivated boys and underachieving young men*, 2009, Basic Books: Amazon Digital Services, Inc. p. 290.

# Landgrunnurin uttan fyri 200 fjórðingar – lögfrøðilig og jarðfrøðilig atlit



**Bjørn Kunoy**,  
doktor í lögfrøði, ráðgevi í  
Uttanríkisdeildini á  
Løgmannskrivstovuni.



**Martin V. Heinesen**,  
jarðfrøðingur, Jarðfeingi,  
limur í Landgrunsnevnd  
Sameindu Tjóða.

Rithøvundarnir eiga sjálvir  
øll sjónarmið í hesi grein, og  
tey samsvara ikki neyðturvi-  
liga sjónarmiðunum hjá Løg-  
mannskrivstovuni, Jarðfeingi  
ella Landgrunsnevndini.

Við støði í Havrættarsáttmála Sameindu Tjóða verður í hesi grein greitt frá nøkrum landgrunsviðurskiftum, serliga við atlit til landgrunni Føroya uttan fyri 200 fjórðingamørkini í Norðurhøvum og á Føroya-Rockall Háslættanum. Føroysku landgrunskrøvini og leikluturin hjá Landgrunsnevndini undir Havrættarsáttmálanum verða viðgjørd, eins og nomið verður við marknaseting uttan fyri 200 fjórðingar millum lond, íroknað okkara egnu semju og ósemju við grannalondini ávikavist norðan fyri og sunnanfyri.

## Innleiðing

Havrættarsáttmáli Sameindu Tjóða (United Nations Convention on the Law of the Sea, UNCLOS) varð undirritaður í desember 1982 og kom í gildi í 1994, eftir at tey fyrstu 60 londini høvdu staðfest hann. Síðan eru nógv lond lögst afturat, so at limalondini í dag eru 164 í tali. Kongsríki Danmarkar staðfesti Havrættarsáttmálan hin 16. november 2004, og samsvarandi galdandi reglum kom hann í gildi ein mánað seinni, hin 16. desember 2004.

Havrættarsáttmálin gevur strandalondum einkarrætt á øllum landgrunninum til leiting eftir og útvinn- ing av ráevnum, íroknað búfostum botndjórásløgum, á og undir havbotninum. Grein 76 í sáttmálanum allýsir landgrunnin at røkka um alla meginlands- rondina ella út til 200 fjórðingar (fj) úr landi, har útjaðarin á meginlandsrondini ikki røkkur so langt út.

Havbotnurin og undirgrundin uttan fyri land- grunnin er altjóða øki. Tað hoyrir mannaættini til og verður umsitið av Altjóða Havbotnsmyndugleik- anum, sum hevur heimstað í Kingston á Jamaika.

Tá eitt strandaland metir sín landgrunn røkka út um 200 fj, skal tað senda síni „landgrunskrøv“, t.e. nøktandi próvførslu um hetta, til Landgruns- nevnd Sameindu Tjóða (Commission on the Limits of the Continental Shelf, CLCS) í New York. Henda telur 21 limir, sum allir eru jarðvísindafólk, sum skulu viðgera tey einstøku krøvini og kanna um tey eru í fullum samsvari við galdandi reglur í Havrættarsáttmálanum og gera tilmæli til við- komandi strandaland um ásetingina av landgruns- markinum uttan fyri 200 fj.

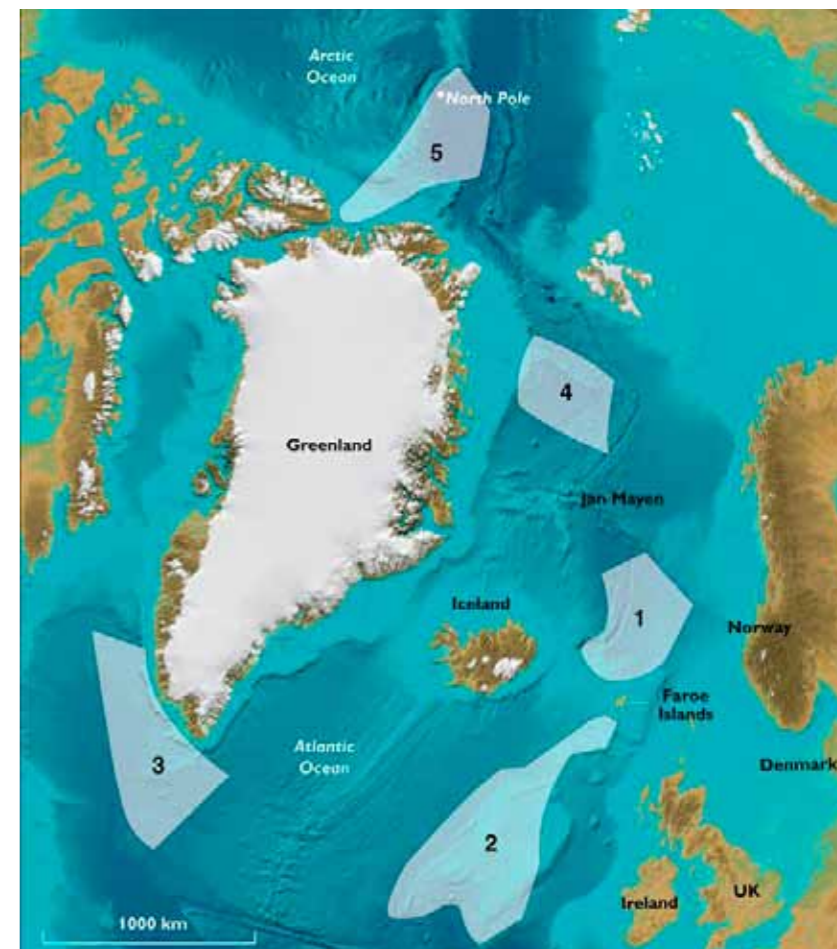
Skyldan at senda inn krøv til Landgrunsnevndina fevnir einans um øki uttan fyri 200 fj. Eingin skylda

„Havbotnurin og undir- grundin uttan fyri land- grunnin er altjóða øki. Tað hoyrir mannaættini til og verður umsitið av Altjóða Havbotnsmyndug- leikanum.“

er um próvførslu, um meginlandsrondin ikki røkk- ur út um 200 fj.

Longu meðan samráðst varð um havrættarsátt- málan í tíðarskeiðinum 1973 – 1982, varnaðust føroyingar, at møguleiki kanska fór at verða at kanna sær landgrunn út um 200 fj á sonevnda Føroya-Rockall Háslættanum, og í 1980-árunum varð farið undir at gera kanningar við tí í huga at seta krøv fram har, tá ið tíðin varð búgvín. Í 1985 gjørdi danska stjórnin vegna Føroyar eina vvirlysing, eina sonevnda „designering“, av føroyska land- grunninum, sum umframt økið innan fyri 200 fj eisini umfataði eitt øki uttan fyri 200 fj á Føroya-Rockall Háslættanum. Framman undan høvdu Bretland og Írland gjørt líknandi designeringar har, og dagin eftir donsku designeringina gjørdi íslendingar tað sama. Í 2003 varð farið undir miðvísar kanningar við tí í hyggju at leggja ítøkilig krøv fram fyri Landgrunsnevndina, nú ikki bert sunnan fyri, men eisini norðan fyri Føroyar.

Kongsríki Danmarkar hevur fimm øki, har megin- landsrondin røkkur út um 200 fj (sí mynd 1). Tvey teirra eru við Føroyar, meðan trý eru við Grønland. Bæði landgrunskravið norðan fyri Føroyar (í Norður- høvum ella Ægishavi) og sunnan fyri (á Føroya-Rockall Háslættanum) eru send til Landgrunsnevnd- ina, eins og krav er sent inn um landgrunnin sunnan fyri Grønland, meðan tað enn verður arbeitt við at gera krøv klár at senda inn um eitt øki eystur úr Grønlandi og um økið við norðpólin. Hesi skulu samsvarandi Havrættarsáttmálanum latast inn í sein- asta lagi í desember 2014, t.e. innan 10 ár eftir at sáttmálin varð settur í gildi fyri kongsríki Danmarkar.



Mynd 1: Tey 5 økini kring Føroyar og Grønland, har meginlandsrondin røkkur út um 200 fjórðingar.

## Jarðfrøðilig atlit í altjóðarættarlíggjum høpi

Havrættarsáttmálin nýtir frøðiorð í einum rættar- líggjum høpi, sum í summum førum víkir munandi frá góðkendum vísindalíggjum merkingum. Rættar- liggja fevnir heitið *landgrunnurin* sambært grein 76 í sáttmálanum um alla meginlandsrondina, t.e. bæði tann jarðfrøðiliga *landgrunnin*, *hellingina* og *undir- hellingina*, meðan tann *djúpi havbotnurin* og *djúp- havsryggir* á honum ikki eru partar av meginlands- rondini og tískil heldur ikki av rættarlíggja land- grunninum (sí mynd 2).

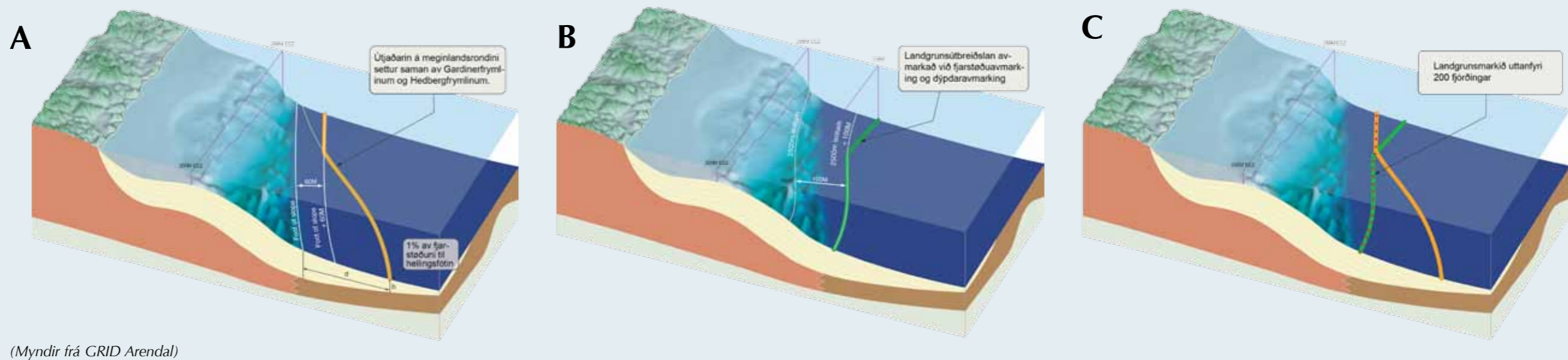
Somuleiðis ásetir grein 76 reglur fyri, hvussu útjaðarin á meginlandsrondini kann setast við øðrum ella báðum av tveimum ymiskum mátingar- frymlum, sum báðir taka útgangsstøði í *hellingarfót- inum*, sum er at finna við *hellingstøðið*. Sambært øðrum teirra, sonevnda Gardinerfrymlinum, verður útjaðarin settur á knattstøðum (fiks punktum), har tjúkdin á legugrýtinum (sedimentunum) oman á føstu helluni undir havbotninum svarar til í minsta lagi 1% av stytstu fjarstøðuni inn til hellingarfótin. Hin, tann sonevndi Hedbergfrymilin, byggir á reina

**Mynd 2. Landgrunsmarkið uttan fyrri 200 fj sett í stigum:**

**A.** Útjaðarin á meginlandsrondini verður máldur út frá hellingsfótinum (foot of slope) við øðrum ella báðum av tveimum frymlum. Sambært Gardinerfrymlinum kann hann setast á knattstøðum, har tjúkdin á legugrýtinum (h) svarar til í minsta lagi 1% av stytstu fjarstøðuni (d) inn til hellingsfótin. Sambært Hedbergfrymlinum kann hann røkka 60 fj út frá hellingsfótinum.

**B.** Landgrunnurin kann tó í mesta lagi røkka 350 fj úr grundlinjunum inni við land (fjarstøðuavmarkingin) ella 100 fj út um 2.500 metra dýpdarlinjuna (dýpdaravmarkingin).

**C.** Landgrunsmarkið uttan fyrri 200 fj verður formliga sett við røttum linjum millum knattstøðupunktir í mesta lagi 60 fj hvør frá øðrum (reyðir prikkar).



(Myndir frá GRID Arendal)

fjarstøðu, t.e. at útjaðarin á meginlandsrondini kann røkka 60 fj út frá hellingsfótinum.

Hóast rættarlígi landgrunnurin í útgangsstøðinum røkkur heilt út til útjaðaran á meginlandsrondini, ásetir grein 76 tvær ymiskar avmarkingar fyrri hvussu langt út, landgrunnurin tó í mesta lagi kann røkka.

**„Landgrunnurin kann í mesta lagi røkka 350 fj úr grundlinjunum inni við land ella 100 fj út um 2.500 metra dýpdarlinjuna.“**

Aftur her kann onnur ella hin – ella báðar í felag – veljast treytað av, hvør teirra er til størsta fyrimum hjá tí ávísa strandalandinum. Onnur teirra, tann sonevnda fjarstøðuavmarkingin, er ein linja, sum er 350 fj úr somu grundlinjum inni við land, haðani umveldismarkið og 200 fjórðingamarkið verða máld. Hin er ein sonevnd dýpdaravmarking, sum røkkur 100 fj út um 2.500 metra dýpdarlinjuna.

Ein serstøk regla ásetir, at á undirsjóvarryggjum er einans fjarstøðuavmarkingin galdandi, meðan báðar avmarkingarnar kunnu nýtast á undirsjóvargrunnum, sum kunnu metast at vera natúrligir partar av meginlandsrondini.

Av nevndu reglum eru nakrar meira arbeidskrevjandi og/ella torgreiddar enn aðrar. Tað fyrsta krevjandi stigið er at finna fram til og skjálprógva, hvar

rætta hellingsstøðið er, har hellingsfóturin skal finnast, haðani útjaðarin á meginlandsrondini skal mátast. Av teimum báðum frymlunum, ið kunnu nýtast til at seta henda útjaðara, krevur Gardinerfrymilin neyvar seismiskar dátur v.m. til m.a. at skjálprógva tjúkdina á legugrýtinum, meðan Hedbergfrymilin einans krevur máting av eini ávísari fjarstøðu (60 fj). Í førum, har tað kann vera ein fyrimumur at nýta dýpdaravmarkingarfrymilin heldur enn fjarstøðuavmarkingarfrymilin, kann ein annar krevjandi spurningur vera, um ein ávísur partur av havbotninum skal metast sum ein undirsjóvarryggur ella sum ein natúrligur partur av meginlandsrondini. Umframt dýpi og havbotnsskap spælir jarðfrøðiligt tilknýti til landøkið og meginlandsrondina sum heild ein týðandi leiklut, tá hesir spurningar skulu svarast.

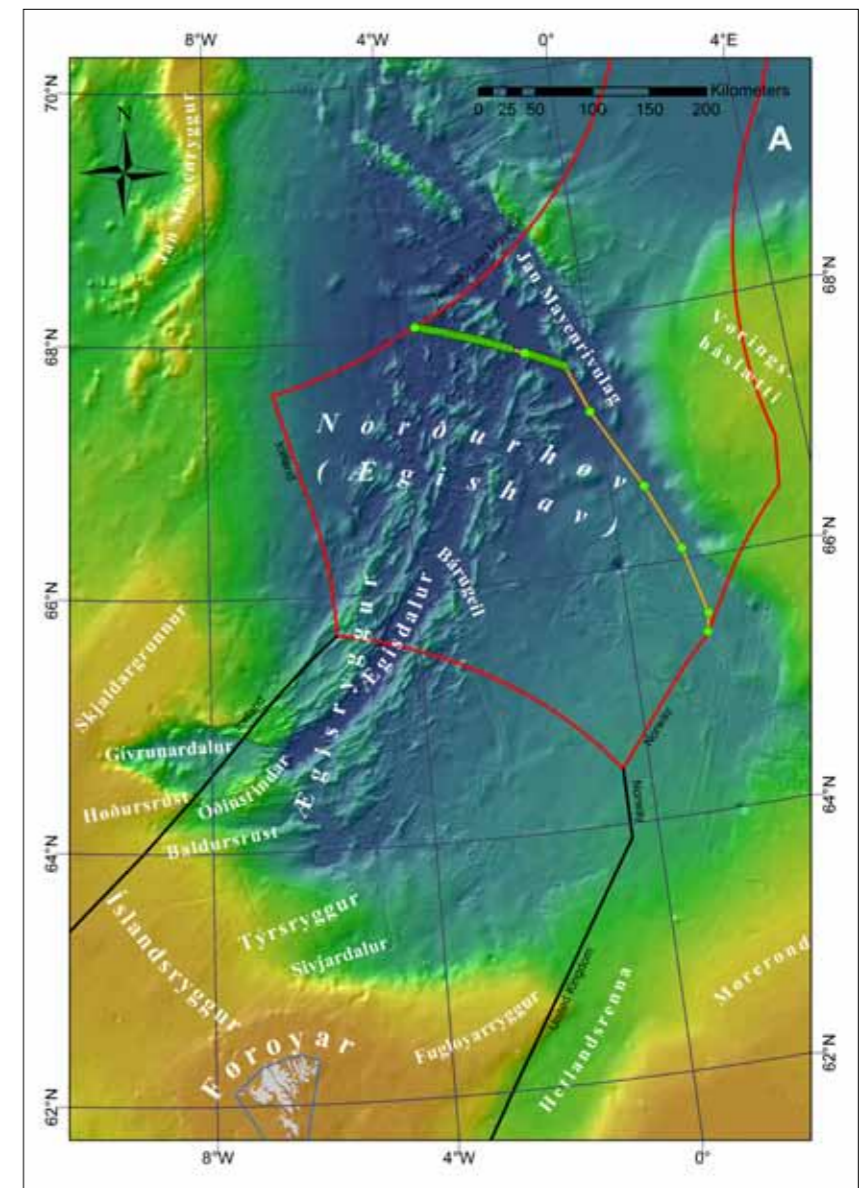
Á meginlandsrondini norðan fyrri Føroyar eru fleiri ryggir og aðrar undirsjóvarhæddir, sum røkka norður í Ægishav. Størstu teirra eru Íslandsryggur og Ægisryggur. Hesin seinni er staðið, har gamla meginlandið upprunaliga skrædnaði sundur millum Norðurevropa og Miðgrønland fyrri umleið 55 mió. árum síðani, og har havbotnsspjadingin fór fram ta fyrstu tíðina við umfatandi eldgosum. Hann „sløknaði“ fyrri umleið 30 mió. árum síðani, tá spjadingin flutti vestur á Kolbeinseyryggin norður úr Íslandi. Ægisryggur røkkur væl út um 200 fj og er eitt av høvuðsgrundarløgunum fyrri landgrunskravinum norðan fyrri Føroyar, men av tí at hann er mettur at vera ein undirsjóvarryggur sambært grein 76 í Havrættarsáttmálanum, røkkur kravið ikki út um 350 fj úr grundlinjunum. Ein annar

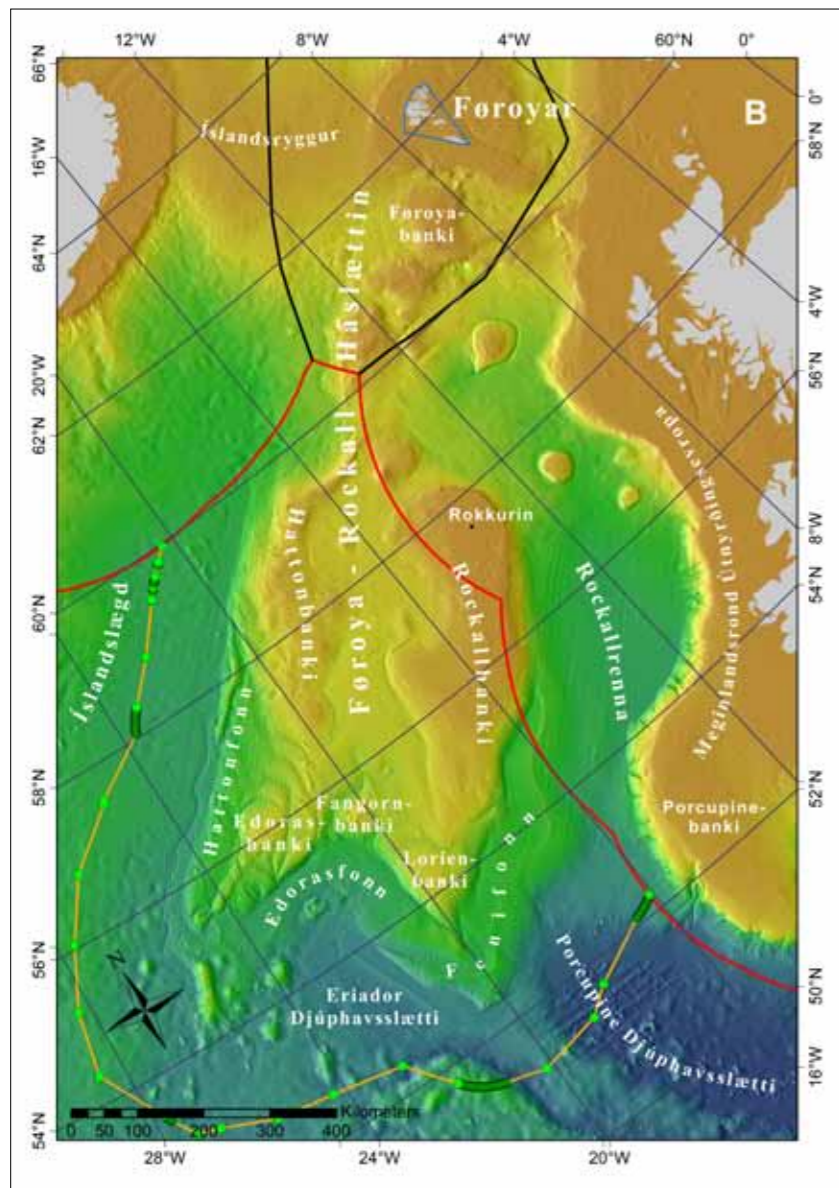
høvuðspartur av grundarløgunum fyrri landgrunskravinum í Ægishavi eru tær tjúkkur legugrýtislindirnar oman á føstu helluni undir havbotninum her á leiðini. Tær gera, at útjaðarin á meginlandsrondini við Gardinerfrymlinum kann setast longur úti enn 60 fj frá hellingsfótinum, har hann hevði verið settur við Hedbergfrymlinum, um legugrýtislindirnar ikki vóru nóg tjúkkar.

Landgrunskravið norðan fyrri Føroyar fevnir um 87.792 km<sup>2</sup> (sí mynd 3A).

Meginlandsrondin sunnan fyrri Føroyar røkkur um allan Føroya-Rockall Háslættan og sostatt langt út um 200 fj (sí mynd 3B). Hon er tann parturin

**Mynd 3A.** Landgrunskrøvinu í Norðurhøvum (A) og á Føroya-Rockall Háslættanum (B). Landgrunsmørkini út eftir eru sett við røttum linjum (vístar við brúnum strikum) millum knattstøðupunktir, sum í mesta lagi eru 60 fj hvør frá øðrum (víst við grønum prikkum). Grundlinjurnar inni við land eru teknaðar við bláum strikum, avtalaðar marknalinjur við grannalondini við svørtum strikum, og 200 fjórðingalinjur eru teknaðar við reyðum strikum. Landgrunskravið uttan fyrri 200 fj norðan fyrri Føroyar er 87.792 km<sup>2</sup>, og sunnan fyrri er tað 608.890 km<sup>2</sup> til víddar. Legg til merkis at málistokkarnir eru ikki eins á teimum báðum kortunum, og at kort (B) er snarað 450 samanborið við (A).





Mynd 3B.

av tí gomlu meginlandsrondini í Útnyrðingsevropa, sum skrædnaði frá Suðurgroenlandi samstundis, sum Ægisryggurin menti seg norðan fyri Føroyar, og eins og í Føroyum lögust tjúkkar basaltfláir frá umfangandi eldgosum seg um somu tíð yvir stórar partar av øllum háslættanum. Framman undan høvdu stökkingar partvíst loyst háslættan frá restini av evropameginlandinum. Fram við háslættanum liggja umfangandi undirsjóvarfannir av finum legugrýti (Hattonfonna vestantil, Eborasfonna sunnantil og Fenifonna sunnan- og eystantil, inn móti Rockallrennuni). Út fyri hellingsfótinum eru sumstaðni so mikið tjúkkar legugrýtislindir, at útjaðarin á meginlandsrondini við Gardinerfrymlinum er settur meiri enn 60 fj úti. Aðrastaðni eru tær tynri, og har er

Hedbergfrymilin nýttur til at seta útjaðaran 60 fj út frá hellingsfótinum.

Landgrunskravið sunnan fyri Føroyar fevnir um 608.890 km<sup>2</sup> (sí Mynd 3B).

### Altjóðarættarlig atlit í sambandi við føroysku landgrunskrøvini

Landgrunskravið norðan fyri Føroyar varð latið inn hin 29. apríl 2009. Samlað var hetta tað 29. av sínum slag, ið latið varð Landgrunsnævndini til viðgerðar, meðan kravið um Føroya-Rockall Háslættan varð latið nævndini hin 2. desember 2010, sum tað 52. í allari røðini.

#### Uppgávan hjá Landgrunsnævndini

Høvuðsuppgávan hjá Landgrunsnævndini er sum nevnt at kanna, um tey ávísu landgrunskrøvini eru í fullum samsvari við grein 76 í Havrættarsáttmálanum. Hetta kann illa gerast uttan at taka støðu til – í summum førum sera torgreið – lögfrøðilig atlit.

Landgrunsnævndin tekur ikki formligar avgerðir. Við støði í próvførsluni frá strandalondunum ger hon tilmæli um ásetingina av teirra landgrunsmørkum, men formligu ásetingina gera londini sjálvi. Tilmælini frá Landgrunsnævndini mugu tó metast at vera rættarskapandi, m.a. tí at sambært grein 76 í Havrættarsáttmálanum er eitt landgrunsmark uttan fyri 200 fj, ið er sett í tráð við tilmæli frá Landgrunsnævndini, „endaligt og bindandi“. Leingi hevur ivi verið, um hesir endaligu og bindandi eginleikar einans galda mótvegis tí avvarðandi strandalandinum ella mótvegis øðrum londum eisini. Við øðrum orðum er spurningurin, um eitt tilíkt mark, ið er grundað á tilmæli frá Landgrunsnævndini, kann ógildast. Í einum altjóða dómi frá 14. mars 2012 í trætumáli millum Myanmar og Bangladesh (Bengaldóminum) segði Altjóða Havrættardómstólinur í Hamborg, at einans tey landgrunsmørk uttan fyri 200 fj, ið eru grundaði á tilmæli frá Landgrunsnævndini, eru endalig og bindandi. Við øðrum orðum sigur dómstólinur við hesum, at (i) landgrunsmørk uttan fyri 200 fj, ið ikki eru grundaði á tilmæli frá Landgrunsnævndini, eru ikki bindandi fyri onnur lond, eins og (ii) landgrunsmørk, ið eru grundaði á tilmæli frá Landgrunsnævndini, eru endalig og bindandi – væl at merkja fyri allar partar. Henda avgerð tykist tó at byggja á ta fatan, at øll tilíkt tilmæli frá Landgrunsnævndini eru í fullum samsvari við Havrættarsáttmálan. Uttan mun til at roknast kann við hesum, er tað ikki givið, at so er, og tískil kann bindingin mótvegis øðrum londum takast við ávísingum fyrivarni.

Nevnda niðurstøða hjá Havrættardómstólinum vísir til marknaseting út ímóti altjóða øki, sum viðkomandi strandalond gera einsærís. Annar spurningur er, um tilíkt tilmæli frá Landgrunsnævndini eru neyðug, áðrenn landgrunsmørk kunnu setast uttan fyri 200 fj millum lond, har tvey ella fleiri teirra hava umskarandi krøv til sama landgrunn. Í Bengaldóminum var Havrættardómstólinur av tí fatan, at eitt tilmæli frá Landgrunsnævndini ikki neyðturviliga krevst fyri at áseta eitt tilíkt landgrunsmark. Hesin partur av dómnum var í stóran mun grundaður á ta fatan, at í altjóða lóg er einans ein landgrunnur, og tí er eingin orsök at skyna millum landgrunn innan fyri og uttan fyri 200 fjórðingar. Ávíst fyrivarni má tó takast mótvegis hesi fatan, m.a. við tilvísing til dóm hin 19. november 2012 í trætumáli millum Kolumbia og Nikaragua, har Altjóða Dómstólinur í Haag ikki vildi áseta landgrunsmark teirra millum uttan fyri 200 fjórðingar. Hóast fatanin hjá Altjóða Dómstólinum við hesum kann tulkast tann vegin, segði hann tó ikki greitt, at tilíkt landgrunsrættindi einans kunnu byggja á tilmæli frá Landgrunsnævndini, men einans at rætturin til landgrunnin uttan fyri 200 fj ikki var prógvaður. Tó so, tað skerst ikki burtur, at við hesum tók Altjóða Dómstólinur í Haag ávísa frástöðu til oman fyri nevnda úrskurð hjá Altjóða Havrættardómstólinum í Hamborg.

Støða Føroya hevur í stóran mun verið hon, at fyri at áseta landgrunsmørk millum lond er neyðugt at vita, hvussu langt út, rætturin til landgrunnin gongur hjá hvørjum landi, og at einans tilmæli frá Landgrunsnævndini kunnu vísa hetta. Tí verður tað mett neyðugt at biða við at áseta tilíkt landgrunsmørk, til Landgrunsnævndin hevur gjørt síni tilmæli.

#### Landgrunnurin norðan fyri Føroyar

Landgrunskrøv, ið latin eru Landgrunsnævndini, verða viðgjørd av undirnevndum, ið hvør telur sjev limir. Í lötuni verða seks ymisk krøv viðgjørd, íroknað kravið til landgrunn norðan fyri Føroyar.

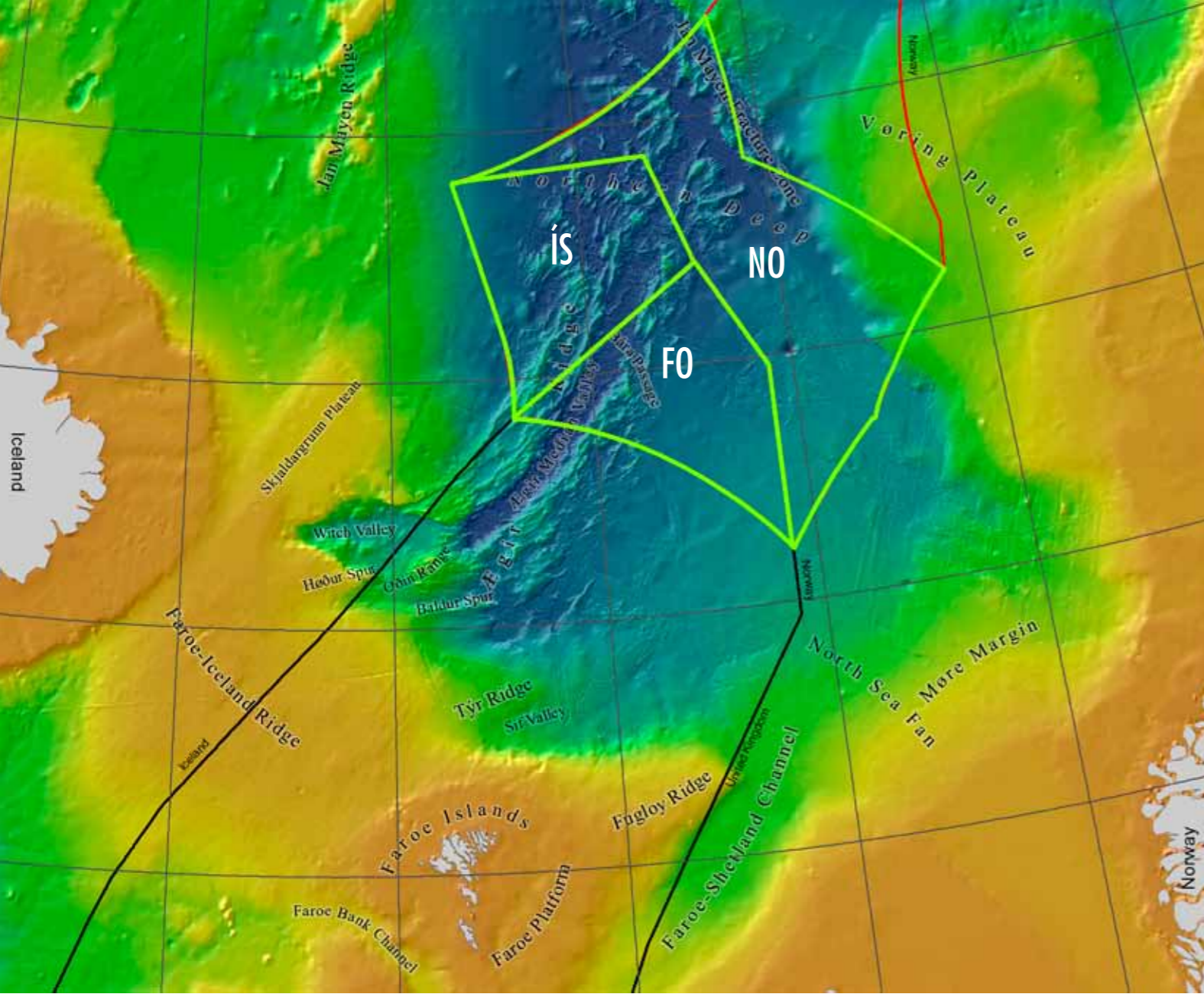
Síðan tann undirnevndin varð sett á sumri 2012, hevur ein sendinevnd fyri Føroyar/Danmark tvær ferðir verið á fundum við hana í New York, og um einki óvæntað hendir, kann viðgerðin væntast liðug og tilmæli gjørt longu í 2013 ella í 2014.

Endamálið við fundunum millum sendinevnd Føroya/Danmarkar og undirnevndina er at tryggja eina fullfíggið viðgerð, og at landgrunnsáseting er í fullum samsvari við grein 76 í Havrættarsáttmálanum. Sendinevndin fær høvi at greiða nærri frá kravinum og sínum sjónarmiðum og at svara spurn-

ingum frá undirnevndini. Móti endanum av viðgerðini skal undirnevndin greiða frá síni støðu, sum sendinevndin fær høvi at viðmerkja, áðrenn undirnevndin ger sítt endaliga tilmæli til fullu Landgrunsnævndina. Eftir tað fær sendinevndin høvi at greiða frá sínum sjónarmiðum fyri fullu nævndini, áðrenn henda ger sítt formliga tilmæli um áseting av landgrunsmarkinum uttan fyri 200 fj.

„Landgrunskravið uttan fyri 200 fj norðan fyri Føroyar er 87.792 km<sup>2</sup>, og sunnan fyri er tað 608.890 km<sup>2</sup> til víddar.“

Á heysti 2006 gjørdur Føroyar/Danmark, Ísland og Noreg eina semju um framtíðar landgrunsmørk norðan fyri Føroyar (sí mynd 4). Av økinum uttan fyri 200 fj her á leiðini, sum samanlagt er 111.528 km<sup>2</sup> til víddar, verða Føroyum sambært semjuni tillutaðir 27.000 km<sup>2</sup>, Íslandi 29.000 km<sup>2</sup> og Noregi (saman við Jan Mayen) 55.528 km<sup>2</sup>. Semjan varð gjørd, áðrenn partarnir høvdu lagt síni landgrunskrøv fyri Landgrunsnævndina, og er troytað av tilmæli frá Landgrunsnævndini um, at landgrunnurin hjá hvørjum einstakum landi fevnir um í minsta lagi so mikið stór øki, sum hesi tøl vísa – og sum kunnu vera umskarandi. Semjan tekur tó hædd fyri, at tilmælini frá Landgrunsnævndini kunnu geva einum ella fleiri av pørtunum minni enn vístu tøl, meðan tey kunnu geva onkrum øðrum parti meiri. Tá verður „avlopið“ frá einum parti býtt millum hinar partarnar eftir lutfallinum 40/40/60. Tað merkir, at um Noreg sambært tilmælinum frá Landgrunsnævndini fær tillutað minni enn 55.528 km<sup>2</sup> av landgrunni í hesum øki, meðan Føroyar og Ísland fáa tillutað meiri enn ávikavist 27.000 km<sup>2</sup> og 29.000 km<sup>2</sup>, býta tey „avlopið“ frá Noreg javnt ímillum sín. Samsvarandi fær Noreg 60% og Ísland ella Føroyar 40% av einum møguligum „avlopi“ frá ávikavist Føroyum ella Íslandi. Um tveir av pørtunum fáa tillutað minni enn útgangstølini í avtaluni vísa, meðan tann triði parturin fær meira, fellur alt avlopskið til henda partin, tó ikki meiri enn honum verður tillutað sambært tilmælinum frá Landgrunsnævndini. Um so er, at onkur partur av økinum sambært tilmælinum ikki er partur av landgrunninum hjá nøkrum av pørtunum, men



Mynd 4: Landgrunsbýtið í Ægishavi millum Føroyar, Ísland og Noreg, sambært semjuni frá 2006 – víst við grønum linjum.

hoyrir altjóða samfelagnum til, verður tað sjálvandi góðkent.

Tá eitt strandaland letur inn landgrunskrav á einum øki, skal tað sambært manngongdarreglunum hjá Landgrunsnevndini upplýsa, um onnur lond hava krøv á sama øki. Um so er, kann Landgrunsnevndin einans viðgera kravið, um hitt ella hini kravlundini á økinum geva heimild til tess. Partur av trípartasemjuni var tí eisini, at allir partar góðkenna, at Landgrunsnevndin tekur krøvini hjá hinum pørtunum til viðgerðar.

Her kann leggjast afturat, at longu sama heyst (2006) læt Noreg síni krøv inn til Landgrunsnevndina. Sambært tilmælinum frá nevndini, sum varð latið Noreg á vári 2009, røkkur tann norsk landgrunnurin uttan fyri 200 fj. um nærum alt tað nevnda økið, t.e. umleið 108.000 km<sup>2</sup>. Í lötuni verða bæði tað føroyska og tað íslenska kravið viðgjørð av hvør síni undirnevnd. Tá formligu tilmælini hesum viðvíkjandi eru komin, skulu partarnir aftur mótast fyri væntandi at staðfesta semjuna frá 2006.

# Føroya-Rockall Háslættin

Landgrunskrav Føroya/Danmarkar á Føroya-Rockall Háslættanun røkkur umleið 800 fj úr landi og umskarar landgrunskrøv frá Írlandi og Bretlandi á háslættanum. Ísland metir seg eisini hava rætt til landgrunn har úti, men hevur enn ikki latið formligt krav um hetta til Landgrunsnevndina. Írland og Stórabretland gjørdur longu í 1988 sínámillum marknasemju á økinum, og teirra formligu krøv, ið vórðu latin Landgrunsnevndini 21 ár seinni, virða hesa semju og røkka ikki tvørtur um avtalaða markið. Ein tílík semja ella sáttmáli hevur tó samsvarandi altjóða sáttmálarætti ongan rættarligan virkna fyri onnur lond.

Stutt eftir at Stórabretland og Írland lótu Landgrunsnevndini síni krøv, fráboðaðu Føroyar/Danmark og Ísland, at tey ikki heimilaðu viðgerð av hesum krøvum. Føroyar/Danmark lögdu sum treyt fyri møguligari viðgerð, at føroyska kravið verður viðgjørt samstundis. Orsøkin er, at fatanin av kravgrundarlagnum við atlit at Havrættarsáttmálanum kann vera so mikið ymisk, at Landgrunsnevndin illa kann geva øðrum krøvum á háslættanum eina nóg holla viðgerð uttan at kenna okkara støðu og kravgrundarlag til fulnar. Ísland sýtti har aftur ímóti uttan nærri frágreiðing – eisini viðgerðini av tí føroyska kravinum.

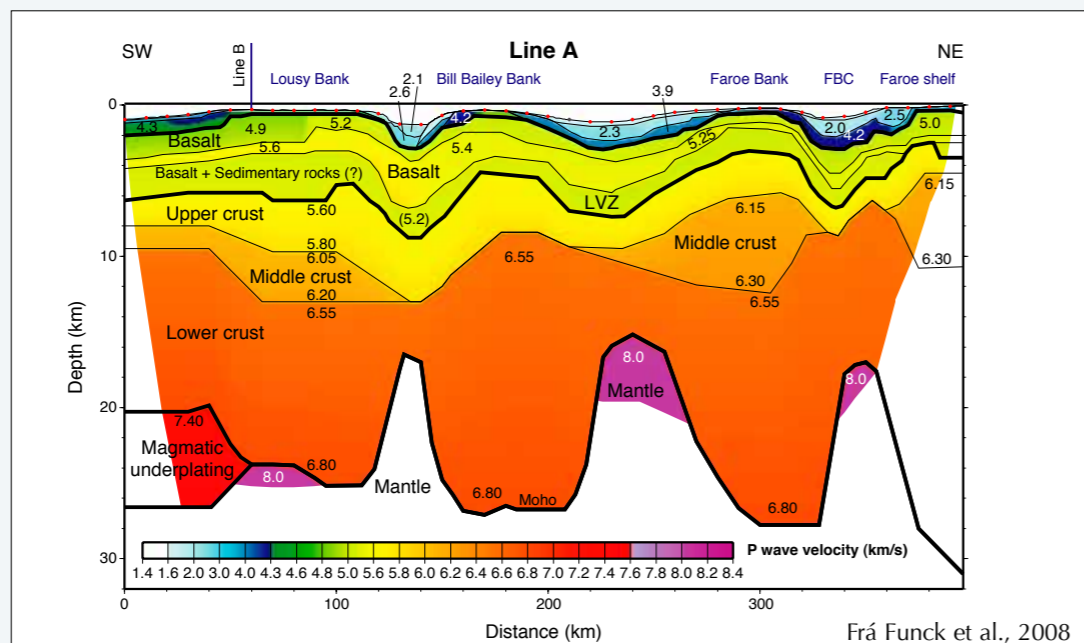
Partar í eini marknatrætu hava eina altjóðarættarlíga skyldu at royna at finna fram til eina *rættvísa* semju. Høvuðstrupulleikin er tó ofta ein ósemja um, hvørji atlit skulu avgera, hvør marknalinja er tann mest rættvísa.

Síðan 2001 hava øll fyra londini, ið gera krav á Føroya-Rockall Háslættanum, javnan mótst fyrri at royna at finna felags stev í marknaspurninginum. Ein av fleiri spurningum er, í hvønn mun miðlinjureglan kann vera eitt hóskaði rættvísismát uttan fyri

**„Partar í eini marknatrætu hava eina altjóðarættarlíga skyldu at royna at finna fram til eina rættvísa semju. Høvuðstrupulleikin er tó ofta ein ósemja um, hvørji atlit skulu avgera, hvør marknalinja er tann mest rættvísa.“**

200 fj, eins og hon verður mettt at vera innan fyri 200 fj. Støða Føroya er, at miðlinjureglan ikki kann nýtast á sama hátt sum rættvísismát í marknamálum uttan fyri 200 fj, sum hon verður nýtt í marknamálum innan fyri 200 fj. Hin vegin hava vit sæð, at Bengaldómurin hjá Altjóða Havrættardómstólinum tykist at leggja til grund, at miðlinjureglan er galdandi uttan fyri eins væl og innan fyri 200 fj við tí grundgeving, at tað í altjóða rætti einans er talan um ein landgrunn, sum ikki heimilar at gera mun á landgrunsokinum innan fyri og uttan fyri 200 fj.

**Mynd 5:** Landgruns-verkætlanin fekk til vegar hópin av nýggjum havbotnsdátum. Myndin vísir ein skurð gjøgnum jarðarskorpuna sunnan fyri Føroyar frá seismiskum dátum.



Vert er at leggja til merkis, at Bengaldómurin tykist ikki at taka hædd fyri tí geometrisku grundarlagnum fyri eini tílíkari miðlinju, sum verður máld frá somu grundlinjum inni við land, sum 200 fjórðinga landgrunsmarkið. Ein miðlinja innan fyri 200 fj liggur tískil altíð í tí umskarandi geometrisku økinum, har partarnir hava javnbjóðis landgrunsrættindi, og í útgangsstøðinum býtir hon hetta øki í nøkulunda javnar partar. Altjóða Dómstólurin í Haag hevur

gjørt greitt, at hesin eginleiki hjá miðlinjuni er sjálvstøðigt grundarlagið fyri, at miðlinjureglan er eitt grundleggjandi rættvísismát í marknamálum innan fyri 200 fj. Sum greitt verður frá niðan fyri tykist tað ikki skynsamligt at lata hesa reglu galda uttan fyri 200 fj, og Bengaldómurin er jú einans tann fyrsti veruligi dómurin av sínum slag.

Framtíðar viðgerðin hjá altjóða dómstólum og gerðarrættum av hesum spurningi fer í stóran mun at avgera, um miðlinjureglan fær somu rættarstöðu uttan fyri sum innan fyri 200 fj. Somuleiðis kunnu komandi marknasemjur uttan fyri 200 fj millum lond fáa ávirkan á, hvussu dómstólar og gerðarrættir fara at meta um spurningin. Í hesum sambandi skal sigast, at í semjuni frá 2006 um býti av landgrunni norðan fyri Føroyar varð ikki tikið serligt atlit til miðlinjuregluna.

Nýliga undirskrivaða marknasemjan uttan fyri 200 fj millum Ísland og Grønland í Irmingerhavinum hevur serligan áhuga í hesum sambandi. Har fekk miðlinjan ongan leiklut av tí einføldu orsök, at hon liggur nærum øll, sum hon er, uttan fyri umskarandi landgrunnsøkið, sum semjan snýr seg um. At tílíkt kemur fyri er ein einföld avleiðing av, at útbreiðslan av landgrunnsøkinum uttan fyri 200 fj tekur støði í hellingsfótinum, sum einki geometriskt tilknýti hevur til grundlinjurnar inni við land. Tí kann ein miðlinja, máld frá grundlinjunum, ganga heilt aðrar leiðir enn landgrunnsøkið, og hon kann tí illa metast at vera eitt haldgott grundarlag fyri einum rættvísismátum býti av einum umskarandi øki, har partarnir í útgangsstøðinum hava javnbjóðis landgrunsrættindi.

Marknaðsemjan á Føroya-Rockall Háslættanum

fevnir tó ikki einans um, hvørji rættvísismát skulu galda. Londini eru heldur ikki samd um, hvørt Landgrunnsnevndin skal viðgera tey ymisku krøvini, áðrenn marknasemja verður gjørd ella aftaná. Í prinsippinum vil ein móguligur máti at loysa henda trupulleika vera, eins og gjørt varð í Ægishavi, at gera eina marknasemju, áðrenn Landgrunnsnevndin viðger krøvini, men gera hana treytaða av tilmælinum frá nevndini soleiðis at hon t.d. kann broytast, um kravið hjá einum strandalandi, ið liggur til grund fyri semjuna, ikki – ella ikki til fulnar – verður gingið á mæti.

Sigast kann sostatt, at í ávísan mun eru tað mannagongdaratlit, sum forða fyri eini semju um býti av Føroya-Rockall Háslættanum. Støðan kann tó hugsast at ávirka av Bengaldóminum, har ein marknalinja varð sett uttan fyri 200 fj uttan mun til, at tilmæli frá Landgrunnsnevndini í sambandi við landgrunnskrøv á økinum ikki vóru tøk. Í roynd og veru var høvuðsorsøkin til, at Altjóða Havrættardómstólurin ásetti eina linju uttan fyri 200 fj, at Bangladesh hevði nýtt sýtingarrætt sín og soleiðis

forða Landgrunnsnevndini at viðgera landgrunnskravið frá Myanmar. Sambært dómstólinum hevði talan verið um eina „catch 22 støðu“, um hann sýtti fyri at áseta eina marknalínu uttan fyri 200 fj. Utan mun til at finnast kann hvassliga at fleiri atlitum, ið liggja til grund fyri hesi niðurstøðu, kann tað hugsast, at rættarstöða Føroya í sambandi við Føroya-Rockall Háslættan kann broytast, um henda tulking eisini verður endurspeglad í úrskurðum hjá øðrum altjóða dómstólum og/ella gerðarrættum. Tá verður nevnliga ikki neyðugt, at Landgrunnsnevndin viðger krøv og ger tilmæli, áðrenn marknalínur verða settar. Hetta er tó lítið sannlíkt. Í hesum sambandi kann vísast til úrskurðin hjá Altjóða Dómstólinum í Haag í trætumálinum millum Nikaragua og Kolumbia. Sum nevnt omanfyri, var dómstólurin av tí fatan, at hóast tað einans er ein landgrunnur í altjóða lóg, var ikki vist, hvussu langt sjóvegis rætturin hjá londunum rakk út, og tískil kundu marknalínur ikki ásetast millum lond uttan fyri 200 fj uttan fyriliggjandi tilmæli frá Landgrunnsnevndini um útbreiðsluna av landgrunnum.

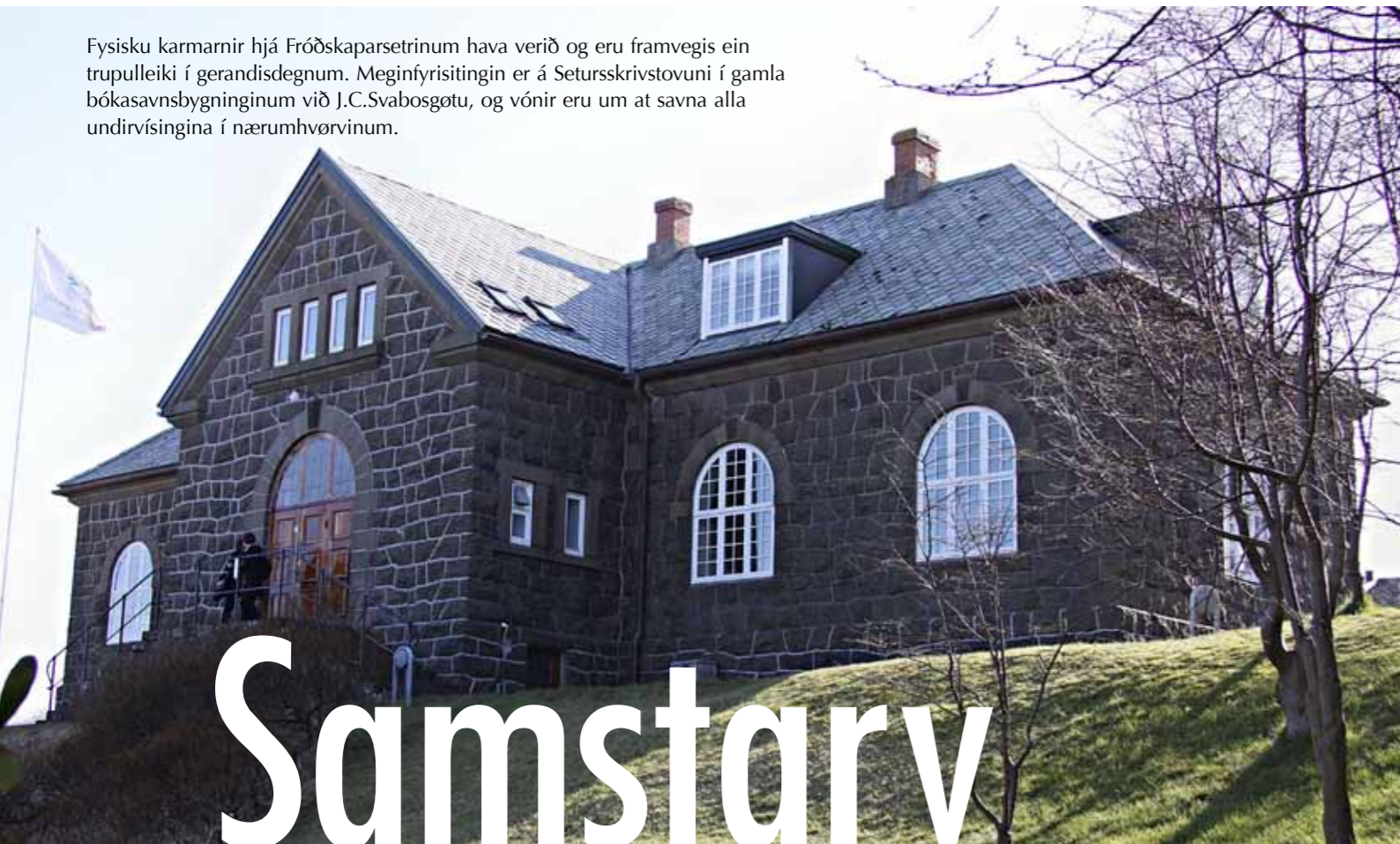
## At enda

Longu í 1980-unum byrjaðu kanningar av landgrunnum uttan fyri 200 fj sunnan fyri, men í 2003 varð av álvara farið undir miðvíst landgrunnsarbeiði við tí fyri eyga at fyrireika landgrunnskrøv Føroya, bæði fyri norðan og fyri sunnan. Komið var á eitt vegamót í 2009 og 2010, tá landgrunnskrøvini ávikavist í Ægishavi norðan fyri og á Føroya-Rockall Háslættanum sunnan fyri Føroyar vórðu latin Landgrunnsnevndini. Á sumri 2012 byrjaði veruliga viðgerðin av kravinum norðanfyri, og hugsast kann, at tað arbeiðið verður skjótt liðugt.

Í nevnda øki er marknasemja longu gjørd við Noreg og Ísland, og tí kann tað væl hugsast, at løgðomi Føroya í næstum verður víðkað til eisini at fevna um í minsta lagi hesar 27.000 ferkilometrar av landgrunni, um so er, at tilmælið frá Landgrunnsnevndini ikki gerst minni enn tað.

Útlitini til eina endaliga greiðu á marknatrætuni um Føroya-Rockall Háslættan tykjast heldur longri, men tó sera spennandi fyri Føroyar.

Fysisku karmarnir hjá Fróðskaparsetrinum hava verið og eru framvegis ein trupulleiki í gerandisdegnum. Meginfyrisingin er á Seturskrivstovuni í gamla bókasavnsbygninginum við J.C.Svabosgøtu, og vónir eru um at savna alla undirvísingina í nærumhvørvinum.



# Samstarv fær Fróðskaparsetrið at vaksa



Helgi Jacobsen

Fróðskaparsetur Føroya tillagar seg í hesum døgum til ein nýggjan bygnað. Mørkini millum deildirnar kámost og ein meiri einsháttað skipan skal gera tað lættari at menna tvørgangandi undirvísing og gransking. Samstundis er kósinn sett at altjóðagera føroyska universitetið. Tað týðningarmesta hjá Setrinum er at vaksa – at fáa fleiri lesandi og fleiri útbúgvingar, ið eru grundaðar á dygdargóða gransking. Tað kann bara lata seg gera í samstarvi við granskingarstovnar og fakstovnar í Føroyum og í einum økissamstarvi við universitet í grannalondunum.

Fróðskaparsetur Føroya fær ikki ta støddina og ta megina, sum útlendsk universitet hava. Til tess eru umstøðurnar ov smáar. Kortini er høvuðsmálið hjá Setrinum at vaksa. At fáa fleiri lesandi og fleiri útbúgvingar. Málið er somuleiðis at altjóðagera lærustovnin á Debesartrøð.

Skal setningurin um vøkstur og altjóðagerð røkkast, er neyðugt at brúka tey amboð, sum eru til taks. Eitt av hesum amboðum er samstarv, bæði við aðrar stovnar í Føroyum, men eisini við universitetini í grannalondunum.

Tá hava lesandi møguleika at seta saman sínar útbúgvingar øðrvísi, enn nú, og tá fær Setrið eisini møguleika at byggja eina skrá upp, har fólk lesa ein part í Føroyum og ein annan part aðrastaðni.

„Vit hugsa okkum eitt styrkt norðurlandskt økissamstarv, har føroysk lesandi fara uttanlands til partar av útbúgvingini og har útlendingar fáa høvi at taka partar av sínum útbúgvingum í Føroyum, antin á enskum ella norðurlandskum málum.“

Tað er rektarin á Fróðskaparsetrinum, Sigurð í Jákupsstovu, sum í eini vangamynd av Setrinum sigur sína hugsan um framtíðarmálið við føroyska universitetinum. Sigurð í Jákupsstovu hevur verið rektari á Setrinum í skjótt tvey ár og fyri honum hevur tað sera stóran týðning at menna føroyska lærustovnin.

Hann heldur, at samstarv er eitt av lykkaðum at fáa Setrið at vaksa, bæði í vavi og dygd.

„Vit vilja víðka útboðini hjá okkum í samstarvi við onnur universitet og á tann hátt draga granskarar til okkum, sum kunnu vara av nýggjum fakøkjum. Harvið fáa vit grundarlag at bjóða lesandi nógv fleiri møguleikar,“ sigur Sigurð í Jákupsstovu.

## Nýggjur bygnaður fyritleyrt

Ein høvuðstreyt fyri at gera tað møguligt at menna Fróðskaparsetrið, var at broyta visjónina fyri hægri lestri í Føroyum. Hendan tilgongdin byrjaði við eini nýggjari lóg fyri Fróðskaparsetur Føroya, sum kom í 2008.

Lógin setur krav um at seta eitt sjeymannastýri, har mentamálaráðharrin velur fyra limir uttan fyri Setrið. Afturat eru tvey starvsfólkaumboð og eitt umboð fyri tey lesandi.

Stýrið setur rektara, fyrisingarstjóra og dekanar. Framman undan var eitt felagsstýri við setursráði, ið valdi rektaran.

Fróðskaparsetur Føroya byggi á Føroyamálsdeildina, Náttúruvísindadeildina og Søgu- og samfelagsdeildina. Við lógini í 2008 komu Sjúkrasýstraskúlin og Læraraskúlin afturat, soleiðis at talan nú er um fimm deildir.

„Alsamt fleiri, sum fáast við útbúgving og gransking, siga, at samfeløg sigla vandakós, sum ikki hugsa um at integrera nýggja vitan við samfelagsvirksemi sum heild. Vit mugu lata upp og arbeiða tvørtur um fakmørk. Tú kemur onga leið, um vitanarpartarnir byrgja seg inni, og hetta er serliga galdandi í smáum samfeløgum, sum tí føroyska.“

Sigurð í Jákupsstovu

Høvuðsbygnaðurin varð umskipaður. Nú eru tvær megindeildir ella fakultet. Ein megindeild er fyri hugvísindi, samfelagsvísindi og námsvísindi og er grundað á Føroyamálsdeildina, Søgu- og samfelagsdeildina og Læraraskúlan – nú Námsvísindadeildin. Hin megindeildin er fyri náttúruvísindi og heilsvísindi og byggir á Náttúruvísindadeildina og Sjúkrarøktarfrøðiskúlan – nú Sjúkrarøktarfrøðideildin.

## Samstarv tvørtur um mørk

Sigurð í Jákupsstovu sigur, at eitt mál er at fáa samstarv tvørtur um deildarmørk til tess at víðka útbúgvingarmøguleikarnar.

Í nøkrum førum er hetta nokk so upplagt, í øðrum førum er tað ikki so eyðsýnt, men av tí at deildirnar eru skipaðar í megindeildir og tí undir somu leiðslu, koma møguleikar undan kavi við samvirkandi fyrimumum.

**Fróðskaparsetur Føroya**  
Fróðskaparsetur Føroya varð stovnað í 1965 við tí latínska heitinum Academia Færoensis. Endamálið var at innviðaligt rannsóknarstarv og hægri undirvísing. Fróðskaparsetrið byrjaði virksemi við einum professara, Christiani Matras, og einum skrivara, Maud Heinesen. Virksemið tey fyrstu árin fevndi um ársskeið í náttúru- og føroyskum fyri lærarar. Hetta vóru skeið, sum Fróðskaparfelagið hevði tikið stig til og sum Fróðskaparsetrið helt áfram við. Stovnurin er í høvðusheitum alment fíggjaður, tvs. at stovnurin við øllum deildunum fær eina árliga játtan á lögtingsfíggjarglógini, sum seinastu árin hevur ligið um 70 mió. kr. Seinnu árin eru fleiri eksternt fíggjaðar verkætlanir settar í verk. Her er talan um bæði ph.d. og aðrar granskingarverkætlanir, sum verða fíggjaðar av Granskingarráðnum, Forskningsstyrelsen, oljufeløgum og øðrum.



Sigurð í Jákupsstovu, rektari á Fróðskaparsetri Føroya, greiðir frá um bygnaðin og framtíðina hjá Fróðskaparsetrinum.

## „Málið hjá Fróðskaparsetrinum er eitt sterkt granskingarumhvørvi, fleiri útbúgvingar og gott netverk.“

Í dag hava til dømis Føroyamálsdeildin og Námsvísindadeildin ikki nógv til felags, men tað er væl hugsandi, at Føroyamálsdeildin lyftir onkra uppgávu í lærararútbúgvingini heldur enn at deildirnar virka hvør í sínum lagi. Men heilt einfalt er tað kortini ikki.

### Nýggjar útbúgvingar

Í søgu- og samfelagsvísindum er støðan nøkulunda tann sama, sum í áðurnevnda føri. Við at hyggja at, hvørjir samvirkandi fyrimumir kunnu vera millum Føroyamálsdeildina og Søgu- og samfelagsdeildina og Námsvísindadeildina fyrir nýggjum granskingarøkjum og útbúgvingum, hyggur leiðslan eftir, hvussu hon kann káma deildarmørkini, soleiðis at tað verður lættari at flyta seg ímillum.

„Møguleiki skuldi verið hjá teimum lesandi at flutt ímillum tær ymsu deildirnar. Tað kunnu tey ikki so lættliga í dag, serliga tí útbúgvingarbygnaðurin á teimum ymsu deildunum er so ólíkur. Á teimum stóru universitetunum kanst tú fyrst lesa onkra lærugrein á einari deild, flyta til eina aðra og so venda aftur til fyrstu deildina. Men tað krevur tilgagingar til innihald og útbúgvingarstig og fer tí at taka nakað av tíð, áðrenn vit røkka hesum.“

Taka vit Náttúruvísindadeildina og Sjúkrarøktarfrøðideildina, so eru kanska ikki so nógvir eyðsýndir

felagsnevningar har enn, men í lívfrøði og sjúkrarøkt eru nokur viðurskipti, sum renna saman, til dømis genetikur, lívevnafrøði og fysiologi, og har ber ivaleyst til at miða eftir samstarvi, eisini innan gransking,“ sigur Sigurð í Jákupsstovu.

### Setrið verður altjóðagjört

Lógin, sum kom í 2008, legði upp til at altjóðagera tað føroyska universitetið.

Setast mugu somu krøv til Setrið, sum til útlendsk universitet. Ein liður í hesum er at leggja virksemd til rættis samsvarandi sonevndu Bologna-ásetingunum, ið seta karmar fyrri, hvussu universitet skulu virka og samstarva. Hesar ásetingarnar vórðu fyrstu ferð staðfestar í 1999 millum universitetini í 29 ES-londum og snúgva seg um at skipa bygnaðin á universitetsútbúgvingunum eftir einum felags leisti til eitt nú at tryggja flytferi, dygd og gjøgnumskygni.

### Útbúgvingar á granskarastigi

Eftir at fyrstu hægru útbúgvingarnar byrjaðu á Føroyamálsdeildini í 1960-árunum og á náttúruvísindaligu støðisútbúgvingini fyrst í 1970-árunum, menti Fróðskaparsetrið so líðandi sínar útbúgvingar innan fyrri karmarnar í gomlu lógini.

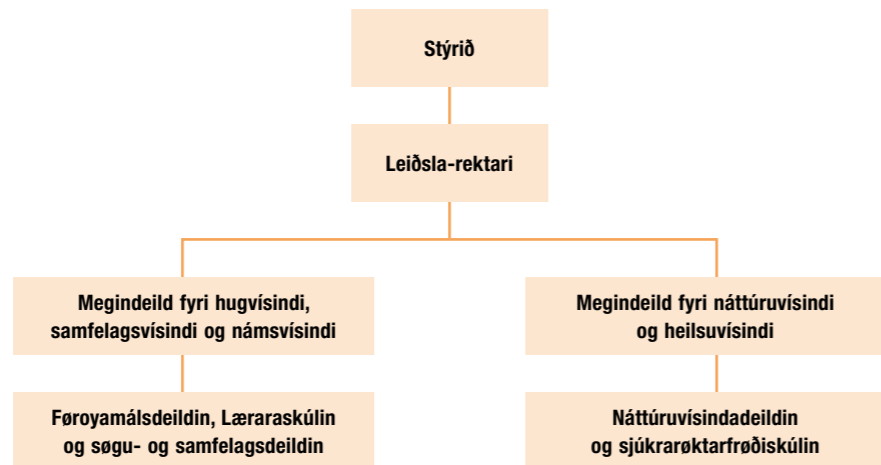
Tá so nýggja lógin kom í 2008 og Læraraskúlin og Sjúkrarøktarfrøðiskúlin lögðust afturat Setrinum, øktist talið av útbúgvingum og talið av lesandi nógv í vavi.

Sjúkrarøktarfrøðideildin hevði longu ment sínar útbúgvingar til bachelorútbúgvingar, og við lógini

#### Útbúgvingar, sum Setrið bjóðar í 2013

- Bachelor í føroyskum málið og bókmentum – trý ár.
- Bachelor í smátjóðum og altjóðagerð – trý ár.
- Bachelor í politikki og umsiting – trý ár.
- Bachelor í sosialvísindum og samfelagsplanlegging – trý ár.
- Sjúkrarøktarfrøði – útbúgving á bachelorstigi – fyra ár.
- Lærararútbúgving á bachelorstigi – fyra ár.
- Námsfrøðiútbúgving á bachelorstigi – fyra ár.
- Bachelor í orku- og umhvørvisverkfrøði – trý ár.
- KT verkfrøði
- Lívfrøði

Bygnaðurin á Fróðskaparsetur Føroya eftir lógarbroytingina í 2008.



„Samanumtikið eru nógvir móguleikar hjá okkum í Føroyum at vaksa og byggja upp eitt spennandi umhvørvi, sum samstundis er spennandi fyrir grannalondini. Fara vit í samstarv í eini lestrarregión, so bindur tað universitetini at samstarva.“

Sigurð í Jákupsstovu

Á Jobmatch og Vísindavøkum hevur Fróðskaparsetrið gjørt vart við teir útbúgvingar- og starvsmøguleikar, sum eru í Føroyum.

frá 2008 vórðu útbúgvingarnar á Læraraskúlanum eisini lyftar upp á bachelorstigi.

Hetta varð gjørt fyrir at gera hesar útbúgvingarnar granskingargrundaðar, soleiðis at tey sum lesa har fáa atgongd til nýggjastu vitanina og læra at viðgera hesa kritiskt og vísindaliga. Samstundis gevur tað bæði sjúkrarøktarfrøðingum, lærarum og námsfrøðingum grundarlag fyrir víðari lesnaði á øðrum universitetum.

Hetta letur upp fyrir nógv fleiri móguleikum og ber eisini í sær, at útbúgvingarnar til dagstovna- og fólkháskúlaøkið eru betri ílatnar til at menna tað arbeiðið, sum fer fram á dagstovnum og í fólkháskúlanum.

Tey lesandi fáa nokur øðrvísi arbeiðsamboð, sum tey kunnu brúka til at menna teirra arbeiði og lyfta stovnarar upp.

### Nýggj gransking – nýggjar útbúgvingar

Eitt av málunum hjá leiðsluni á Setrinum er at fara undir nýggja gransking og nýggjar útbúgvingar. Ein móguleiki er innan heilsugransking og heilsuútbúgving.

Arbeitt verður t.d. við at menna eina masterútbúgving í heilsuvísindum. Ein grundútbúgving í læknávisindum er eisini hugsandi.

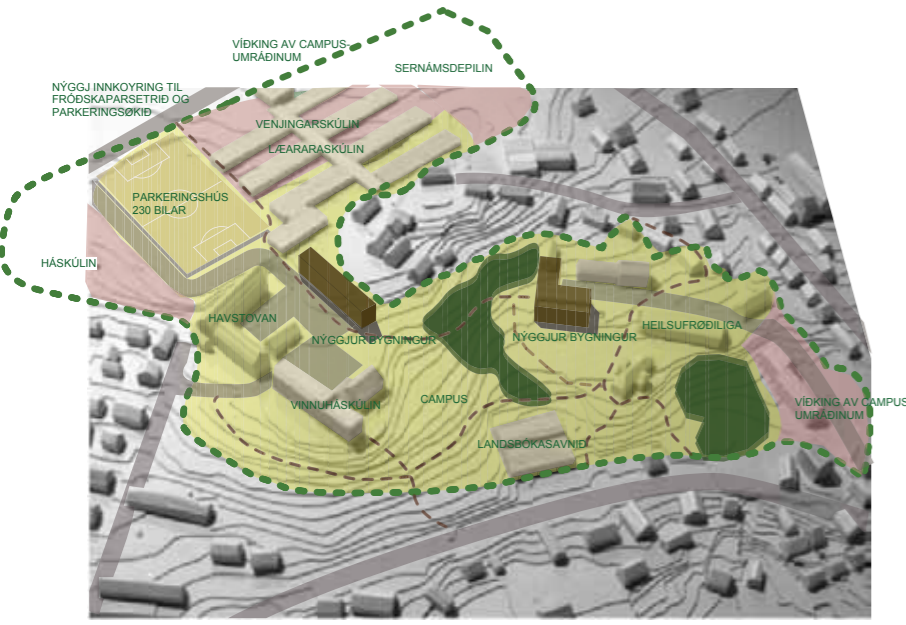
Landssjúkrahúsið er vaksið nógv og tað er lætt at ímynda sær fyrimumirnar við øktum samstarvi. Yngru læknarnir vilja fegnir hava móguleika fyrir at granska, og oftani er júst hetta ein fyrirtreyt, sum er neyðug fyrir at fáa góðar læknar til landið. Í slíkum førum kunnu læknar hava partvíst starv á Setrinum og partvíst starv á Landssjúkrahúsinum. Slíkt er heilt vanligt aðrastaðni.

### Løgfrøði, orka og búskapur

Í lögfrøði er Setrið komið so langt ávegis, at klárt er at bjóða eina masterútbúgving. Hetta er ein áhugaverd og gongd leið, heldur Sigurð í Jákupsstovu. Føroyingar, sum hava lisið bachelor í jura í Danmark ella aðrastaðni, fáa nú móguleika at taka eina masterútbúgving í Føroyum. Útlendingar, sum kundu hugsast at granska í føroyskum viðurskiptum, kunnu eisini koma til Føroya.

Ein spennandi bachelorútbúgving í orku- og umhvørvisverkfrøði verður somuleiðis boðin út í heyst. Hugsanin er, at tey sum taka hana, kunnu taka sína framhaldsútbúgving á universitetum í okkara grannalondum. Til dømis er avtala longu gjørd við DTU um framhaldslestur

„Orkuspurningurin er globalur. Meira enn hvør fimta króna av okkara innflutningi fer til olju, og



Hugsáðar útbyggingar av Fróðskaparsetri Føroya á Debesartrøð/Frælsinum.

vit mugu ásanna, at vit hava ikki flutt okkum serliga nógv seinastu árinum. Tað gongur nógv seinni, enn tað átti at gjørt. Vit vita, at komandi árin verður neyðugt at gagnnýta fleiri ymiskar orkukeldur, og at neyðugt verður við klókum skípanum, har brúkarar og veitari samvirka. Tí er tað viðkomandi hjá okkum at taka orkusurningin upp. Tað hevur samband við, hvussu samfelagið innan orku skal fóta sær í framtíðini,“ sigur Sigurð í Jákupsstovu.

Í hesi útbúgvingini er ætlanin, at tann lesandi tekur fýra semestur í Føroyum, tað fimta semestrið í einum øðrum landi og kemur so aftur á Setrið at skriva bachelor-ritgerðina. Vit arbeiða við at knýta sambond til fleiri universitet soleiðis at fleiri møguleikar verða at leggja lesnaðin til rættis.

Skrivarauppgávan hjá Búskaparráðnum er flutt til Setrið, og við teimum førleikum, sum Setrið hevur framman undan á hesum øki, vera trý til fýra fólk, sum kunnu arbeiða við búskaparfrøði, og tá er Setrið eisini nær við at hava tað, sum skal til, fyri at seta eina útbúgving í verk innan hetta fakokið.

**Vinnuligt samstarv**

Ein annar partur í bæði gransking og útbúgving er at Setrið kemur í betri samband við vinnulívið. Sigurð í Jákupsstovu heldur, at tað er upplagt og neyðugt hjá Setrinum at fara inn í nýggja Granskarasetrið iNOVA, ið nú letur upp í hølum á Hoyvíksvegnum, tí tað kann verða eitt gott mótipláss hjá vinnuni og Setrinum.

Tað er neyðugt at slóða fyri vøkstri í okkara høvuðsvinum, ali- og fiskivinnuni. Við at arbeiða við virðisøking av okkara útflutningsvinnum skapast eisini vakstrarmøguleikar fyri øðrum vinnum í

Føroyum. Alivinnan er í eini støðugari menningartilgongd, har tørvur er á at loysa trupulleikar við fòðri, plássi og sjúku, og ofta er tað gransking, sum tá skal til.

Tí er tað eyðsæð at gagnnýta teir samvirkandi fyrimunir, ið umhvørvið á granskarasetrinum kann bjóða. Fróðskaparsetrið hevur til dømis í longri tíð samstarvað við Fiskaaling um granskingarverkætlanir og í lötuni eru trý ph.d.-lesandi knýtt at hesum samstarvi. Við granskarasetrinum skapast ein góður pallur fyri samstarvi millum vinnu og gransking.

Bæði nýggj vitan og arbeiðspláss kunnu spretta úr samstarvinum við granskarasetrið. Nógv av teimum sýnum, sum verða tikin í Føroyum, men sum í dag verða send av landinum til kanningar, kunnu í framtíðini verða kannaði á nýggju royndarstovnum.

Við at samstarva um keyp, rakstur og viðlíkahald av tólbúnaði ber til at fáa tól til vege, sum geva okkum nógv betri møguleikar at fremja granskingarverkætlanir og sýnskanningar her á landið.

**„Ítøkiliga arbeiða vit við málum um hvussu vit kunnu vaksa. Hvat er møgult? Hvussu nógv lesandi kunnu vit hava um 10 ár? Slík viðurskipti umrøða vit alla tíðina.“**

Sigurð í Jákupsstovu

**Vinnuháskúlin**

Ein annar møguleiki fyri spennandi útbúgvingum og granskingarsamstarvi er Vinnuháskúlin, sum liggur beint við Setrið.

„Vit hugsa okkum, at maskinmeistarar, sum vilja fara víðari, kunnu koma á Setrið at lesa verkfrøði. Skipsførarar kunnu lesa jura, sjórætt ella shipping. Tí má málið vera at taka bæði tær hugburðsligu og tær reint útbúgvingarligu forðingarnar fyri samstarvi burtur,“ heldur Sigurð í Jákupsstovu.

**Setrið skapar búskaparvækstur**

Siðvandu hægri lærustovnarir bygdu á at varðveita mentanararvin og at tryggja samfelagnum vitan og útbúgvandi fólk. Granskingin vendi sær móti human-

iora og náttúru- og læknávisindum. Tað snúði seg um at útbúgva lærarar, sjúkrarøktarfrøðingar, lögfrøðingar, búskaparfrøðingar, verkfrøðingar, prestar og læknar til tess at nøkta samfelagstørvin. Universitet hava søguliga sæð altíð verið óheft, leys av politiskum valdi og í stóran mun sjálvfiggjandi. Universitetini vóru tá ikki opin fyri fjøldini.

„Í dag eru eru krøvini munandi viðkaði. Universitetslestur er opin fyri øllum, universitetini eru alment figgjandi og krøvini frá samfelagnum til lærustovnarar eru munandi herd og sjónlig. Av tí at granskingarevni eru nógv fleiri og samantvinnnaði – tey eru vordin meiri tematisk, – er nú neyðugt at arbeiða við hugtøkum sum tvørfakligleiki, nýskapan, vinnuvækstur og myndugleikatænastu. Fakokir, sum fyrr ikki høvdu nógv samband, finna nú saman til at vinna á samfelagsavbjóðingum. Frástøðan millum universitet og samfelag er burtur og uppáhaldið um at gransking gekk fyri seg í filabeinstørnum, leys av samfelagnum, er ikki til longur. Breið semja er um, at gransking og útbúgving er lykilin til at skapa og tryggja eina burðadygga framtíð,“ sigur Sigurð í Jákupsstovu.

Hann minnr á, at ES hevur ásannað, at bæði miðstaðarøkini og útjadarin hava stórar trupulleikar at dragast við og at hesir trupulleikar bert kunnu loysast við nýhugsan, gransking og menning. Tí brúkar ES nógvar pengar til gransking og setur krøv til universitetini um góðskutrygging, gjøgnumskygni og samstarv.

„Hetta sama kravið er galdandi fyri okkum. Vit kunnu ikki virka uttan at fyrhalda okkum til samfelagið og tess avbjóðingar. Vit eru tí farin undir eina strategiska menningartilgongd. Hetta byrjar til dømis við at vit orða tilverurættin hjá Setrinum, har vit siga, at Fróðskaparsetrið framtíðartryggjar føroyska samfelagið og at Fróðskaparsetrið skapar búskaparvækstur. Royndirnar vísa, at har eitt sterkt granskingar- og útbúgvingarumhvørvi finnst, har er vøkstur. Tí er neyðugt fyri føroyska samfelagið at Setrið veksur. At vit raðfesta dygdargóða óhefta gransking og útbúgving, økta altjóðagerð, økt samstarv við stovnar og vinnulív, nýskapan og arbeiðspláss,“ staðfestir Sigurð í Jákupsstovu.

**Tørvur á umhvørvi**

Fysisku karmarnir hjá Fróðskaparsetrinum hava verið og eru framvegis ein trupulleiki í gerandisdegnum. At lesandi og starvsfólk ikki hava eitt felags umhvørvi, er ikki serliga stimbrandi og lokkandi. Og royndirnar hava víst, at tað er trupult at bróta siðvenjurnar.

Málið er tí at fáa eitt kampusumhvørvi við felags-



Fyrstu KT-verkfrøðingarnir lidnir í 2011 eftir samstarvsavtalu millum Fróðskaparsetrið og Mittuniversitetið í Svøríki – Oddfríður Petersen og Eirikur Lützen.



Á ein ella annan hátt hevur Østrøm skapt eitt tættari samband millum Fróðskaparsetrið og fjøldina. Tá hurðin á Østrøm verður latin upp, streyma fólk inn.

hølum, bókasavni, matstovu og arbeiðshølum. Hugsanin er, at gamla Bátasavnið verður tikið niður og at ein størri bygningur verður gjørdur, sum kann vera eitt slag av høvuðsbygningi. Eisini er ynskilt at byggja lestraríbúðir í nærumhvørvinum. Harumframt er meiningin, at Setrið fær Venjingarskúlan og tillagar hann til tørvin hjá Setrinum. Tá skuldi Fróðskaparsetrið havt ivaleyst av plássi tey næstu nógvu árinum.

Sjálvandi er talan um rímliga stórar íløgur, men Sigurð í Jákupsstovu heldur ikki, at hetta er so ræðandi, tí tað skal gerast í stigum og talan verður tí ikki um ovurstórar íløgur í byrjanini.

# Vistspeki

## — Arne Næss gav fossum og landslögum tign

Teir djúptöknu vistfrøðingarnir vilja vera við, at náttúra og náttúrufríbrigdi hava *eginvirði*. Her verður ikki bert tosað um livandi verur, ið kunnu hugsast at hava eitt kenslulív, men eisini „deyð“ fríbrigdi sum fossar ella landslög. Hesi hava eina *tign*, ið er óheft av nyttuvirði. Mynd: Ólavur Frederiksen.

Jógvan D. Hansen, heimspekingur, hugleiðir í greinini um norska heimspekingin Arne Næss, sum gjørdist talsmaður fyri ta *djúptöknu* vistfrøðiligu rørsluna. Arne Næss setti mark millum tær grunnu umhvørvisrørslurnar og ta *djúptöknu* vistfrøðina. Tær flestu grunnu umhvørvisrørslurnar vilja varðveita náttúruna við tí bakstöði, at gongur náttúruvirkidømi til grundar, er hetta ein missur hjá menniskjanum. Tann djúptökna vistfrøðin lærir okkum, at eisini deyð fríbrigdi sum fossar og landslög hava eina tign, ið eru óheft av nyttuvirði. Arne Næss setur spurningin, um menniskjan er yvir náttúruni ella ein íborin partur av náttúruni.

Tá Arne Næss andaðist í januar mánaði í 2009, næstan 97 ára gamal, var tað ein eykendur profilur í norðurlendskari heimspeki, ið legði skíðstavarar frá sær.

Gjøgnum eitt langt yrkislív kom hann at gera sína ávirkan galdandi á fleiri økjum, eisini uttan fyri tað akademiska umhvørvið.

Eftir at vera vorðin magistari í heimspeki í 1933, sum hin yngsti nakrantíð í Noreg, gekk leiðin til Wien. Har kom hann í samband við tann sonevnda Wienarkringin. Hesin var ein leyst skipaður bólkur av fyrst og fremst vísindamonnum og heimspekingum, ið høvdu nakrar felags hugsjónir og áhugamál. Í miðdeplinum stóðu spurningar um grundarlagið undir vísindunum og háttalagsspurningar. Fleiri av hesum komu seinni at vera við í menningini av tí sonevnda logisku positivismuni. Ein stevna, ið kom at hava stóra ávirkan á hann, men sum hann sum frá leið fekk eina meira kritiska áskoðan á.

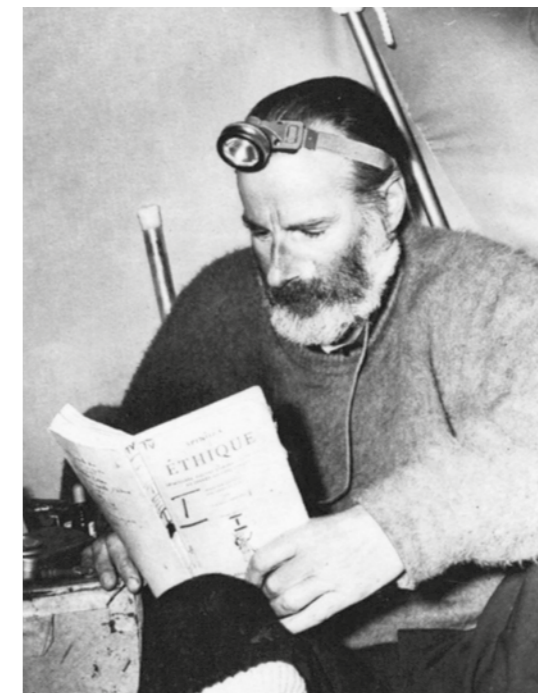
Longu í 1939 gjørdist hann professari í heimspeki við lærda háskúlan í Oslo, og hann sat í hesum starvi fram til 1970. Her arbeiddi hann miðvíst við at menna lærugreinina heimspeki og tað heimspekiliga umhvørvið. Ikki minst tað, ið rópt verður filosofikum (examen philosophicum), hevði hansara tokka. Hetta var eitt skeið í heimspeki, ið øll lesandi á lærðum háskúla skuldu taka. Í hesum høpi skrivaði hann vælumtóktar lærubøkur í heimspekisøgu, skilvísni og argumentatiónsástøði. Umframt lærubøkur læt Arne Næss úr hondum bæði fakkbókmentir og verk, ið meira vendu sær til almennin, og kom hann sum frá leið at gerast ein vird rodd í almenna kjakinum.

### Hvat er sannleiki

Áhugamál hansara fevndu víða. Eins og hjá logisku positivistunum vóru sannkenningarástøðiligir og málfilosofiskir spurningar í brennideplinum. Men Arne Næss gekk nýggjar leiðir. Besta dømi um hetta er tann sonevnda *empiriska semantikkin*. Í staðin fyri greiningar við skrivaraborðið fer hann empiriskt til verka og spyr „vanligt fólk“, hvussu tey skilja hugtøk sum „sannleiki“ o.o. Úr hesum spyrjast verkin „*Truth as Conceived by Those Who Are Not Professional Philosophers*“ (1938), „*Interpretation and*



Jógvan D. Hansen,  
heimspekingur



### Arne Dekke Eide Næss

(27. januar 1912  
– 12. januar 2009)  
Norskur heimspekingur,  
rithøvundur og fjallaklintrari.  
Grundlegði vistspekina og  
Osloskúlan. Var eisini  
umhvørvisstríðsmaður.  
Heiðurslimur í flokkinum *De grønne*. Fekk í 2002 Nordisk  
Ráds Natur- og Miljøpris. Í  
2005 útnevndur til kommandør  
við stjórnu av *Den Kongelige Norske St. Olavs Orden*  
fyri samfelagsgagnligt avrik.

Arne Næss inni í tjaldinum á Himalaya-fjöllunum, har hann situr og lesur *Etikkina* hjá Spinoza. Myndin má sigast at vera ikonisk og er helst tann kendasta av Arne Næss.

Arne Næss var iðin fjallaklintrari og stóð eisini nógv á skíum. Hann gekk á odda tá eitt lið av klintrarum í 1950 fór upp á tann 7708 metra hoga tindin Tirich Mir í Pakistan.

At friða sildastovnin ella at friða lundan, soleiðis at meira fæst burtur úr stovnunum nokkur ár seinni, er eitt sjónarmið, sum bæði myndugleikar og tær grunnu umhvørvisrørslurnar umboða. Tað snýr seg um, hvussu nógv nyttu menniskjan kann fáa úr tilfeinginum og náttúruni. Men tá stríðst verður ímóti vatnorkuúttbyggingum ella fyri at friða hval, eru tað stundum bólkur, ið umboða ta djúptøknu vistfrøðina, ið ganga á odda. Her stendur eginvirði hjá lívi og náttúru ovast.



*Preciseness*“ (1953) og „*Democracy, Ideology and Objectivity*“ (1956). Hendan tilgongdin til heimspekiligar spurningar var í byrjanini ikki viðurkend av øllum, men vann so við og við fótafesti undir heitinum *Oslo skúlin*.

Av øðrum, ið Arne Næss skrivar um, er *skeptisisma*, *Spinoza* og *ikki-hardskapsheimspekin* hjá Gandhi. Hendan seinasta skuldi koma at gerast viðkomandi eisini í verki. Hann gjørdist nevnliga alsamt meira virkin í samfelagsjakinum, ikki minst viðvíkjandi umhvørvisspurningum. Ikki so at skilja at hann ikki hevði verið uppi í samfelagsspurningum fyrr. Til dømis hevði hann verið virkin í norsku mótstøðurørsluni undir seinna heimsbardaga. Men í 1970 segði hann starvið sum professari frá sær, og fór at arbeiða við umhvørvisspurningum burturav. Hetta bar m.a. við sær, at hann var við í atgerðum, ið royndu at forða fyri inntrivum í náttúruna í sambandi við vatnorkuúttbygging. Her varð tað „sivila ólýdni“ hjá Gandhi roynt í verki. Í 1974 kom „*Økologi, samfunn og livsstil*“ út. Her orðaði hann sína náttúrafatan, ið nevnd verður „dýpdarøkologi“ ella „økosofoi“. Síðstnevnda er sum vera ein samanrenning av *filosofi* og *økologi*. Á føroyskum ber til at nýta orðið *vistspeki*.

### Økosofiska sjónarmiðið

Umhvørvisspurningar komu av álvara á breddan seint í sekstírunum og í byrjanini av sjevtírunum. Dálking av ymiskum slagi vístu seg sum ein av keðiligu avleiðingunum av nútímans ídnaðarsamfelagnum, og inntriv í náttúruna vaktu størri ans enn áður. Eisini gjørdust djóraverndarspurningar partar av kjakinum. Úr hesum viðurskiftum vuku fram ymiskir umhvørvisfelagsskapir. Og her var tað so, at Arne Næss saman við øðrum stovnaði tað djúpdarøkologisku rørsluna.

Men hvør er so munurin á hesari rørslu og øðrum umhvørvisrørslum? Lættast er kanska at lýsa munin við at hyggja at, hvussu „djúpdarøkologarnir“ finnast at teimum „grunnu“ økologunum.

1. Tá teir „grunnu økologarnir“, og undir hesar koma tær flestu umhvørvisrørslurnar, vilja verja og varveita náttúruna, verður hetta gjørt út frá einum *nyttusjónarmiði*. Tað vil siga, at um náttúra og náttúruríkidømi ganga til grundar, er hetta ein missur hjá menniskjanum. Tað veri seg náttúra og náttúrligt margfeldi sum tilfeingi, ella sum rekreativir móguleikar. Sjónarmiðið kann kallast *utilitaristiskt*, tí tað er nyttan fyri menniskjanum, ið er tað avgerandi.

2. Tann vesturlenska náttúrafatanin, íroknað tann „grunna økologiin“ er *antroposentrisk*. Tað vil siga, at menniskjan stendur í miðdeplinum sum krúnan á skaparverkinum, og hevur rætt og kanska eisini skyldu at leggja náttúruna og hennara tilfeingi undir seg. Náttúran hevur bert virði í mun til menniskjuna.

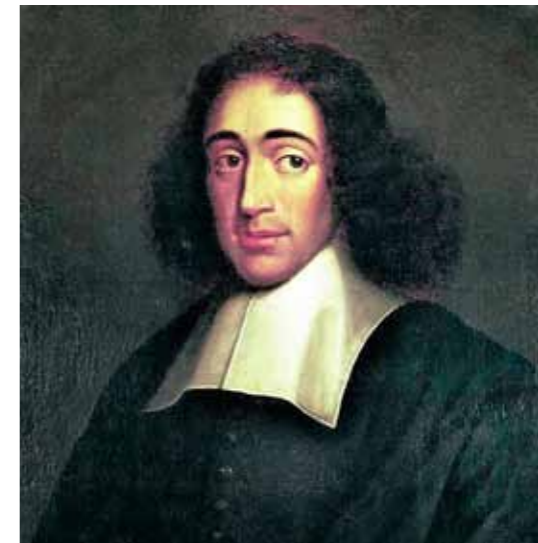
Hesum sjónarmiðum havast dýpdarøkologarnir at. Teir vilja vera við, at náttúra og náttúrufríbriðgi hava *eginvirði*. Her verður ikki bert tosað um livandi verur so sum súgdjór v.m., ið kunnu hugsast at hava eitt kenslulív, men eisini „deyð“ fríbriðgi so sum ein fossur ella eitt landslag. Hesi hava eina *tign*, ið er óheft av nyttuvirði. Hetta merkir ikki, at einki má nertast av mannahond. Tað vildi verið heilt utopiskt. Men tað merkir, at størst móguligt fyrilit eigur at verða sýnt, havandi *eginvirði* fyri eyga.

### Menniskjan ein partur av vistskipanini

Viðvíkjandi stóðu menniskjans í náttúruni, so mælir vistspekin ímóti hugsanini um, at menniskjan hevur eina serliga støðu og ein serligan rætt í heiminum. Menniskjan er ikki yvir náttúruni, men ein innfeldur partur av náttúruni. Við øðrum orðum ein partur av vistskipanini. At vit sum kanska einasti partur av hesari hava evnini til sjálvreflektið gevur okkum ikki nakran serligan rætt, men óivað eina serliga ábyrgd. Eina ábyrgd, ið vit, sætt frá einum vistspekiligum sjónarmiði, ikki hava tikið í álvara. Orsøkin til hetta er ikki neyðturviliga tøvandi intellektuellur førleiki, men vantandi kenslulig menning. Við øðrum orðum hugsa vit stuttstykkt og óbúgvíð.

Íblásturin til vistspekina hevur Arne Næss ikki minst frá áðurnevnda *Baruch de Spinoza* (1632-1677). Fyri Spinoza snúði tað seg um at finna tað ævigt góða. Ríkidømi, vald, heiður og æra kemur og fer, og er tað fáfongd at stremba eftir slíkum. Tað ævigt góða finnur Spinoza hinvegin í tí innliti, at heimurin er ein skipað heild. Og sannkenningin av, hvussu veruleikin av sonnum er skipaður, ger menniskjuna virkna. At vera virkin er fyri Spinoza tað sama sum at vera fríur.

Í hesum høpi er vert at gera vart við, at Spinoza eisini hevur eitt gudshugtak. Men hetta hugtakið víkir nógv frá tí jødiskt-kristna gudshugtakinum. Ikki minst hetta gjørdi, at Spinoza í síni tíð var ríkin úr tí jødisku samkomuni í Amsterdam, har hann annars var ætlaður at gerast rabbinari. Tað avgerandi hugtakið er „*substansurin*“. Hesin er



Nógva íblásturin til vistspekina fekk Arne Næss frá *Baruch de Spinoza*. Fyri Spinoza snúði tað seg um at finna tað ævigt góða. Tað ævigt góða fann Spinoza í tí fatanini, at heimurin er ein skipað heild. Ásannanin av, hvussu veruleikin av sonnum er skipaður, ger menniskjuna virkna.

orsøkin til seg sjálvan, og er harumframt identiskur við alheimin. Alheimin uppfatar Spinoza sum eina skipaða heild. Hendan verður eisini nevnd *Gud* ella *Náttúran*.

Áðurnevndi íblástur skal ikki skiljast sum um Arne Næss vil gera Spinoza til *vistspeking*, men ein ávísur líkleiki í hugsanarhátti finst. Hesi viðurskifti viðger Arne Næss fyrst og fremst í verkinum „*Det frie menneske – en innføring i Spinozas filosofi*“ (1999)“.

### Fjallaklintrarin

Umframt at vera heimspekingur, „faðirin“ at vistspekini og umhvørvisaktivistur var Arne Næss eisini ein iðin fjallaklintrari. Hann klintraði bæði heima í Noregi og úti í heimi. Ein tann kendasta ferðin mundi vera ferðin upp á tindin Tirich Mir í Pakistan í 1950. Hesin tindur er 7708 m høgur, og leiddi Arne Næss tann fyrsta bólkinn, ið nakrantíð hevði verið á tindinum. Kendasta myndin av honum man vera tann, ið tikin er í Himalaya-fjöllunum, har hann situr og lesur *Etikkina* hjá Spinoza. Hendan má sigast at vera ikonisk. Heima í Noregi bygdi hann sær eina smáttu við Tvergastein á tí sonevnda Hallingskarvet.

Arne Næss var við lívsenda fagnaður av bæði *the establishment* og meinigmanni. Í hesum liggur sjálvsagt eitt ávíst lagnunnar speisemi, havandi í huga, at hann var ein hin fremsti kritikkarin av nútímans nýtslusamfelagnum.

# Avbjóðing at skapa samband millum vinnuligu og almennu granskingina

Á granskarasetrinum eru 600 fermetrar settir av til starvsstovur. Róm er fyri 20 skrivstovuplásum. Hølini eru fyribils innrættað til DNA-gransking og gransking innan lív- og evnafrøði. Harumframt er ein stórir royndarkøkur, sum skal hýsa matvøgransking.

Granskarasetrið er liðugt og fleiri almennir stovnar og privat feløg fyrireika seg nú at flyta inn. Granskarasetrið er eitt úrslit av almennum og privatum samstarvi, har felags málið er at stimbra gransking sum heild og at styrkja granskingarumhvørvið í Føroyum, so tað kann geva sítt íkast til almenna og vinnuliga menning. Ítøkilig málini hjá tí almenna og privata partinum eru ikki heilt tey somu, og tað stóra takið í framtíðini verður at skapa sambond millum vinnuligu og almennu granskingina.

Nógvir stovnar og fleiri virkir í Føroyum arbeiða við gransking og menning í smáum og ofta undir ónøktandi umstøðum. iNOVA savnar hetta saman undir einum, soleiðis at sum mest fæst burtur úr til felags frama.

Føroyar hava fingið sítt granskarasetur. Tað byrjaði í 2005 við ætlanini at gera stórar fløgur í eina granskingarpark á Debessartroð. Vónirnar vóru stórar og einar 85 mió. kr. skuldu setast av. Orð vórðu sett á málini og orð vórðu somuleiðis sett á karmarnar – føroyingar tosaðu um park og granskingarlund.

Tann ætlanin varð ikki av nøkrum, og tá Vinnuframi bráðliga stóð við einum tónum, soppafongdum bygningi, har millum annað Rúsdrekkasølan hevði hildið til, kom hugskotið at gera eitt granskarasetur í bygninginum. Vinnuframi kom við hugskotinum, sum Vinnuáráðið tók undir við. Tá tann yvirskipaði granskingarpolitikkurin

varð samtyktur, avgjórði Vísindaráðið, at heitið skuldi verða Granskarasetrið iNOVA.

## Alment og vinnuligt samstarv

Granskarasetrið er úrslit av einum samstarvi millum almenna grunnin Vinnuframa og privata partafelagið iNOVA. Vinnuframi hevði eitt stovnsfæð upp á góðar 40 mió. kr., tá hugskotið kom, og grundarlagið var, at Vinnuframi umvældi bygningi og innrættaði hann til Granskarasetrið.

Í fyrstu atløgu leigar Vinnuframi granskarasetrið til iNOVA í fimm ár uttan leigukostnað. Bygnaðarlaga er sostatt talan um, at iNOVA skal vera eitt rakstrarfelag hjá granskarasetrinum.

Raksturinn, sum skal hvíla í sær sjálvum, verður fíggaður við gjøldum frá vistarum. Gjöldini svara á leið til útreiðslurnar fyri ljós, hita, el, reingerð og tífkt. Talan er sostatt um eina rættliga bílaga hólisleigu. iNOVA hevur sett upphæddina til 4000 krónur um mánaðin umframt meirvirðisgjald fyri hvønn leigara.

Tey, sum hava skotið pengar í iNOVA, eru Fiskaaling, Framtak, Bakkafrøst, Havsbrún, Tavan, TF Íløgur, Luna, Marine Harvest Faroes, Nótaskip og MBM. Hesi feløginu settu 1,3 mió. kr. í felagið.

## Málini eru at hevja granskingina

Málið hjá tí almenna í verkætlanini er at skapa eitt

GRANSKARASETRIÐ  
**iNOVA**

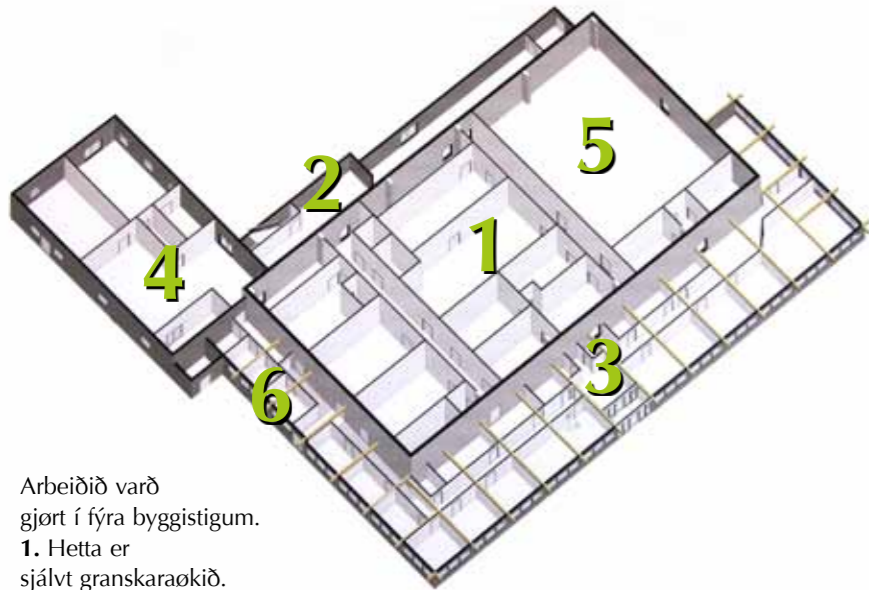


Jógvan Jespersen  
er nevndarformaður í iNOVA.

iNOVA leigar hølini til vistarar ella leigarar. iNOVA veitir teimum góða tænastu og skal hava ein samskipandi leiklut millum vistararnar.

iNOVA tekur ikki í fyrsta umfari stig til granskingarverkætlanir ella at útvega tól. Hesum taka vistararnir sær av.

Tað er tó væl hugsandi, at iNOVA sum frá líður fær ein virknari leiklut í sjálvari granskingini og samskipanini millum granskingarpartar.



Arbeiðið varð gjørt í fyra byggistigum.

1. Hetta er sjálvt granskarakið.
2. Hesin útbygningurin er til ventilasjón, sum er alneyðug í einum slíkum bygningi.
3. Triðja byggistigið er at gera ymsar tillagingar í um-sitingarhølunum.
4. Fjórða byggistigið var køkurin, sum kom afturat, tá seinastu pengarnir vórðu játtaðir.
5. Gamli rúsuhandilin er nú eitt rímilliga stórt høli, sum er tøkt í framtíðini og sum kann brúkast til ymiskt virksemi.
6. Hetta er millumbygningurin, sum bindur umsit-ingarpartin saman við forrúminum til køkin.

granskarasetur, sum skal stuðla upp undir almenna og vinnuliga gransking og skapa almenna og vinnuliga menning og nýskapan við at stimbra og menna sambond millum íverksetarar, granskarar, ser-frøðingar og vinnuna.

Málið hjá iNOVA er at stuðla menningini av granskingarumhvørvinum í Føroyum, so tað kann geva sítt íkast til vinnuliga menning, nýskapan og økt starvsstovuvirksemi í Føroyum.

Við stóði í hesum kann sigast, at ágóðin hjá vinnuni liggur í, at granskingin í Føroyum verður stimbrað.

Jógvan Jespersen, sum er nevndarformaður í iNOVA, vísir á, at í almennu og vinnuligu endamálsorðingunum eru nakrir felagsnevningar, men av tí at tað er fyrstu ferð, at slíkt skipað samstarv verður roynt í Føroyum, kann tann stóra avbjóðingin í framtíðini gerast við at skapa sambond millum vinnuna og ta almennu granskingina. Jógvan Jespersen nevnrir sum dømi, at slíkt samstarv millum almenna og vinnuliga gransking hevur eydnast væl í Íslandi, og at úrslitini hava verið eyðsýnd.

### Bygnaðarlig fyrireiking

Sum nevnt stóð Vinnuframi fyri at gera allar karmarnar klárar. Í fyrsta lagi var semja millum partarnar um at seta ein fígjarkarm upp á 10 mió. kr. Hetta varð seinni hækkað til 13 mió. kr. Við virðinum á húsinum og tí, sum hoyrir til, er talan um eitt átak til frama fyri gransking á einar 30-40 mió. kr.

Beint fyri at løgtingið fór í summarfrí, samtykti tingið at niðurlaga Vinnuframagrunnin við 6,6 mió.

kr. afturat. Peningurin skal brúkast til at fígja tól til granskarasetrið.

Tað næsta var at gera eina greining av, hvussu bygningurin skuldi innrættast. Tað snúði seg eitt nú um, hvat fyri gransking skuldi vera í bygninginum og hvør útbúnaður var neyðugur. Semja var um at byrja við DNA-gransking, lív- og evnafrøði og matvørugransking.

Nevndarformaðurin í Vinnuframa, Regin Dalsgaard, sigur, at tey spurdu seg sjálvi, hvat størst tørvur var á. Niðurstøðan var, at umframt DNA og lívfrøðitøkni, var tað skilgott at leggja dent á at virðisøkja tað tilfeingið, sum vit hava.

„Matvørugransking er nýggj í Føroyum og granskarasetrið kann gerast eitt „spælipláss“ hjá teimum, sum arbeiða við at menna matmentanina,“ heldur Regin Dalsgaard.

### Missión, visjón og virðir

Nú granskarasetrið verður tikið í brúk, verða tað teir einstøku leigararnir, sum hava ábyrgdina av virkseminum. iNOVA skal skapa karmarnar og hava ein samskipandi leiklut. iNOVA fer í fyrsta umfari ikki at keypa tól ella at taka stig til granskingarætlanir.

Missiónin er, at iNOVA við granskarasetrinum gevur íkast til eina virðisøking í føroyska samfelagnum við at hýsa granskingar-, menningar- og starvsstovuvirksemi.

„Talan er sostatt fyrst og fremst um at, at granskingin skapar virðisøking í samfelagnum, bæði alment og privat. Visjónin er, at Granskarasetrið iNOVA virkar til felags gagn, har virðisgrundarlagið er dygd, eldhugur og framtafhugur. Við framtafhuga verður hugsað um, at drívmeigin skal vera at náa einum máli ella úrsliti.

Nógvir stovnar og fleiri virkir í Føroyum arbeiða við gransking og menning í smáum og ofta undir ónøktandi umstøðum. iNOVA savnar hetta saman undir einum, soleiðis at sum mest fæst burtur úr til felags frama.

Kostnaðarmikil tól, sum bara verða brúkt ein part av árinum, kunnu til dømis verða brúkt av øðrum og soleiðis gera størri gagn. Samstundis fáa vit eitt týðandi granskingarumhvørvi við at savna spjadda gransking á sama stað,“ sigur Jógvan Jespersen.

### Altjóða gransking

Yvirskipað hevur iNOVA nøkur mál, sum bæði snúgva seg um karmar og innihald í granskingini. Jógvan Jespersen sigur, at grundleggjandi er talan



um at bjóða góðar umstøður og eitt umhvørvi, sum dregur granskarar at sær.

Felagið skal harumframt savna vitan og førleika til at fyrireika, fígja og fremja verkætlanir og savna virkna ráðgeving á einum stað.

„Ikki minst vilja vit stremba eftir at økja gransking á altjóða stigi í Føroyum. Tað skal vera áhugavert eisini hjá útlenskum granskarum at koma til Føroyar at granska,“ sigur Jógvan Jespersen.

### Byrja við 10 vistarum

Partafelagið iNOVA tók við rakstrarábyrgdina av granskarasetrinum 1. juni 2013. Í fyrireikingartíðini setti iNOVA seg í samband við almennar stovnar og vinnuna til tess at kanna áhugan at gerast partur av granskarasetrinum. Sum heild hevur áhugin verið stóur.

Stovnar og feløg, sum iNOVA hevur havt samskipti við, eru m.a. Fiskaaling, Landssjúkrahúsið, Fróðskaparsetrið, Búnaðarstovan, Umhvørvisstovan, Heilsufrøðsliga Starvsstovan, Jarðfeingi, Ílegusavnið, Deildin fyri Arbeiðs- og Almannaheilsu, Amplexa, umframt ymisk vinnufeløg.

Fyrstu sáttmálarnir verða undirskrivaðir, tá Vinnuframi handar iNOVA granskarasetrið tann 31. mai, men longu nú er greitt, at eini 10 granskarar ella granskingarætlanir byrja í summar.

Fleiri av umrøddu stovnum og privatu feløgum



hava verið við í fyrireikingini og hava sostatt verið við til at ávirka tilgongdina.

Ætlanin er at skipa eina ráðgevandi nevnd, har vistararnir skulu vera umboðaðir. Á henda hátt fáa teir eisini ávirkan á menningina av Granskarasetrinum.

Tá gongd er komin á virkseimið í granskarasetrinum, ætlar nevndin at fara undir at arbeiða við langtíðar strategi, fyri at seta mál fyri hvussu granskarasetrið skal mennast.

### Nýggjar starvsstovuuppgávur

Kjarnuvirkseimið á granskarasetrinum verður gransking og menning og starvsstovuvirksemi, umframt undirvísing. Rúm verður eisini fyri at nýggjar starvsstovuuppgávur verða staðsettar á granskarasetrinum.

„Í tí liggur ikki, at granskarasetrið skal avlaga tær starvsstovur, sum longu eru. Ætlanin er tvørturímóti at eggja til at gera ymiskt í felag, kanska stórar verkætlanir, og at nýtt starvsstovuvirksemi kann setast í verk.

Vit fara eisini at virka fyri, at starvsstovuuppgávur, sum í dag verða gjørdar uttanlands, og sum kunnu gerast á sama dygdarstigi í Føroyum, stigvíst verða fluttar á granskarasetrið,“ sigur Jógvan Jespersen.

Ymisk sløg av gransking verða á granskarasetrinum og missiónin er, at iNOVA við granskarasetrinum gevur íkast til eina virðisøking í føroyska samfelagnum við at hýsa granskingar-, menningar- og starvsstovuvirksemi.

Rakstrarfelagið iNOVA varð stovnað 1. november 2011. Tíðin síðani tá hevur verið brúkt til at fyrireika virkseimið, eitt nú at finna fólk, skipa felagið og seta orð á yvirskipaðu málini og at seta seg í samband við móguligar leigarar og granskarar. Seinasti parturin er so at gera sáttmálar við stovnar og fólk, sum ætla at leiga seg inn í granskarasetrið.

- Hesi eru í nevndini fyri Granskarasetrið iNOVA:
- Jógvan Jespersen, stjóri í Felagnum Nótaskip, formaður
  - Debes Christiansen, deildarleiðari og granskarari á Heilsufrøðiligu Starvsstovuni
  - Durita Nielsen, góðskuleiðari hjá P/F Luna
  - Sjørður Johansen, sum hevur arbeitt saman við nevndini sum umboð fyri Vinnuframa.
  - Jonhard Eysturstein, leiðari fyri bioteknitoymið hjá Fiskaaling, hevur verið fyribils stjóri, síðan felagið varð stovnað.

# Setursdagur varpaði ljós á tíggju granskingarætlanir



Tá væl er stýrt, ber til eftir bara fyra tímum at fáa innlit í 10-12 granskingarverkætlanir. Í sambandi við at Fróðskaparsetrið 20. mai í ár fylti 48 ár, fingur granskarar á setursdegnum 17. mai 15 minuttir hvør at varpa ljós á partar av tí spennandi og fjølbroyttu gransking, ið fer fram í Føroyum.

Svein-Ole Mikalsen, ph.d., professari í mýlislívfrøði á NVD, granskar í arvafrøði og arbeiðir við eini verkætlanin, ið serliga er vemd móti havtilfeinginum og sum vónandi verður grundarlag fyri eini burðardyggar umsiting av fiskastovnunum.

Hjalmar Petersen, dr. phil., lektari í málføði á FMD, granskar í málskipanum, eitt nú tá málskipanir fara at nærkast hvørjari aðrari. Verkætlanin hevur heitið *Málamót: Margfeldi, athall, divergensur og skizoglossia*.

Qin Xin, ph.d., lektari á NVD, greiddi frá fleirtjóða kørmunum fyri evropeiska samstarvið í vísindum og tøkni, har Fróðskaðarsetrið er ein virkin viðleikari. Talan er um COST, ið er eitt smidligt og munadygt amboð til tess at samskipa alment fíggaða gransking, har vísindafólk finna saman undir miðvísari vegleiðing.

Hans Andrias Sølvará, cand. mag., lektari á SSD, ger eina rannsókn um radikalisering av føroyska sjálvstýrisstríðnum í fyrsta triðingi av 20. øld. Politisku hugsjónirnar um aldamótíð vóru samdar um, at Føroyar skuldu vera partur av danska ríkinum, men sum frá leið gjørdist retorikkurin harðari, og fleiri av sjálvstýrismonnunum gjørdust loysingarmenn. Hans Andrias roynir at greina orsökarnar til radikaliseringina.

Eyðfinn Magnussen, cand. scient., lektari í lívfrøði á NVD, stendur á odda fyri eini verkætlan um hvussu hitabroytingar ávirka útbreiðsluna av toski kring Føroyar. Talan er um eina *Nordic Centre of Excellence* verkætlan. Nordforsk hevur sett 32 mió. kr. av í eitt fimm ára skeið til at kanna ávirkan av veðurlagsbroytingum.

Jógvan í Lon Jacobsen, dr. philos., lektari í málføði á FMD, og Tina Jakobsen, granskingarhjálpari á FMD, lögdu fram tilgongdina at talgilda søvnini á FMD, soleiðis at tilfarið kann gerast atkomuligt á netinum. Arbeiðið verður væntandi liðugt seinni í ár.

Kristianna Hammer, ph.d., lektari í sjúkrarøktarfrøði á SFD, legði fram eina verkætlan um kanning av kvinnum, ið nýliga hava fingið staðfest undirlívskrabba. Verkætlanin *Lýsing av vón* byggir á samrøður við fimtan kvinnur, raktar av undirlívskrabba. Kanningshátturin skapar nýggja vitan um upplivsi av vón og lýsir vónina hjá teimum, ið júst hava fingið staðfest undirlívskrabba. Úrslitið hevur týðning fyri kliniska sjúkrarøkt í praksis.

Erla Olsen, ph.d., námslektari á NVÍD, greiddi frá verkætlanini *Kærkomin lærdómur – men tað er ikki stuttligt!* Erla Olsen spurdi, um næmingar í framhaldsdeildini fáa nóg mikið burturúr, tá yvir 60% dámar væl at læra, men færri enn 40% halda tað vera stuttligt at ganga í skúla.

Sissal Rasmussen, ph.d. lesandi á FMD, lýsti eina ph.d.-verkætlan um málmennning hjá føroyskum børnum og hví menningin er so týðningarmikil.

Uni Ártung, ph.d., adjunktur í jarðfrøði á NVD greiddi frá kanningum av basaltinum á føroyska landgrunninum, bæði í *vísindum og havrætti*.

Gransking hjá Gesti Hovgaard, ph.d., lektari á SSD, er um avbjóðingar og møguleikar, ið smásamfeløg hava í dagsins globalu broytingum. Gestur tosaði um týðningin av økta talinum av føroyingum í altjóða vinnu og um at skipa hægri lestur í smásamfeløgum.



## Frøði næstu ferð – TEMABLAÐ um lívfrøðiligt margfeldi og lendisnýtslu

Ført verður fram, at áseyðatalið í Føroyum skal minkast munandi, um seyðahald skal gerast burðardygt. Tilvildarlig mynd

Komandi Frøði kemur út tíðliga í heyst og verður eitt temablað um lívfrøðiligt margfeldi og lendisnýtslu. Grundarlag fyri innihaldinum verður tað, sum kom fram á ráðstevnu í Norðurlandahúsinum 16. mai 2013 um hetta evnið.

Avgerandi spurningarnir eru, hvussu vit kunnu nýta okkara náttúru skynsamt og samstundis verja og varðveita fjølbroytta lívið við als kyns plantum og djórasløgum, har tað somuleiðis er rúmd fyri einum virknum landbúnaði, orkuframleiðslu, ferðavinnu og øðrum virksemi, sum eitt nútímans samfelag krevur.

Málið við ráðstevnuni í mai var at lýsa, hvussu lendisnýtsla ávirkar tað lívfrøðiliga margfeldi, sum er fjølbroytta samansetingin av lívi í náttúruni. Føroyar hava fyri fleiri árum síðani saman við útvið 200 øðrum londum staðfest ST-sáttmálan um lívfrøðiligt margfeldi. Tað áleggur Føroyum skyldur, men ein niðurstøða á ráðstevnuni var, at Føroyar enn ikki liva upp til ásetingarnar. Tí er neyðugt at raðfesta miðvíst arbeiði at skráseta lívfrøðiligt margfeldi sum neyðugt grundarlag undir møguligum verndarætlanum.

11 framløgur vóru á ráðstevnuni umframt pallborðsskjak. Ráðstevnan varð skipað í trýggjar partar. Fyrsti partur var ein lýsing av teirri vitan,

vit hava og á hvørjum økjum, granskað verður í. Annar partur snúði seg um lendisnýtslu við serligum denti á landbúnað. Í triðja parti var tikið samanum og partarnir lögdu sínar hugsanir fram um, hvørji áttøk mugu gerast til tess at røkka málinum um lívfrøðiligt margfeldi.

Í komandi temablaði varpa vit ljós á tey ymsu sjónarmiðini, sum fyrilestahaldararnir komu við í sínum framløgum. Samanberingar vórðu gjørdar við støðuna í grannalondunum og eingin ivi var um, at tiltøk eru neyðug í Føroyum, um vit skulu halda skyldurnar sambært ST-sáttmálanum, soleiðis at vit tryggja burðardygga nýtslu av heimsins náttúrufrøðiliga.

Eitt av sjónarmiðunum á ráðstevnuni var, at áseyðatalið kundi verið minkað niður í helvt, tí tað eru óvanliga fáir hagar, har nóg mikið av grasi er. Tað skal vera rúm fyri landbúnaðinum, men landbúnaðurin skal rekast burðardygt, um nøktandi úrslit skulu koma burturúr.

Eitt annað sjónarmið, vit fara at frætta um í komandi temablaðnum er tørurvinnin á dagfördari lóggávu, sum bæði veitir neyðuga rættartrygd og sum gevur neyðuga vernd av náttúruni og lívfrøðiliga margfeldinum. Trýst fer tí at verða lagt á politisku skipanina at nýtiðargera lóggávuna.

Í miðjuni Bjørn Kalsø landsstýrismaður, sum setti ráðstevnuna. Hann vísti m.a. á, at Føroyar hava staðfest ST-sáttmálan um lívfrøðiligt margfeldi, og at tað áleggur okkum skyldur.

vinnu**frami**

**iNOVA**



Vit ynskja **vinnuframa**  
og **iNOVA** til lukku við  
nýggja granskarasetrinum  
við Hoyvíksvegin

**BÚSETUR**

**ELECTRIC**

**demich**